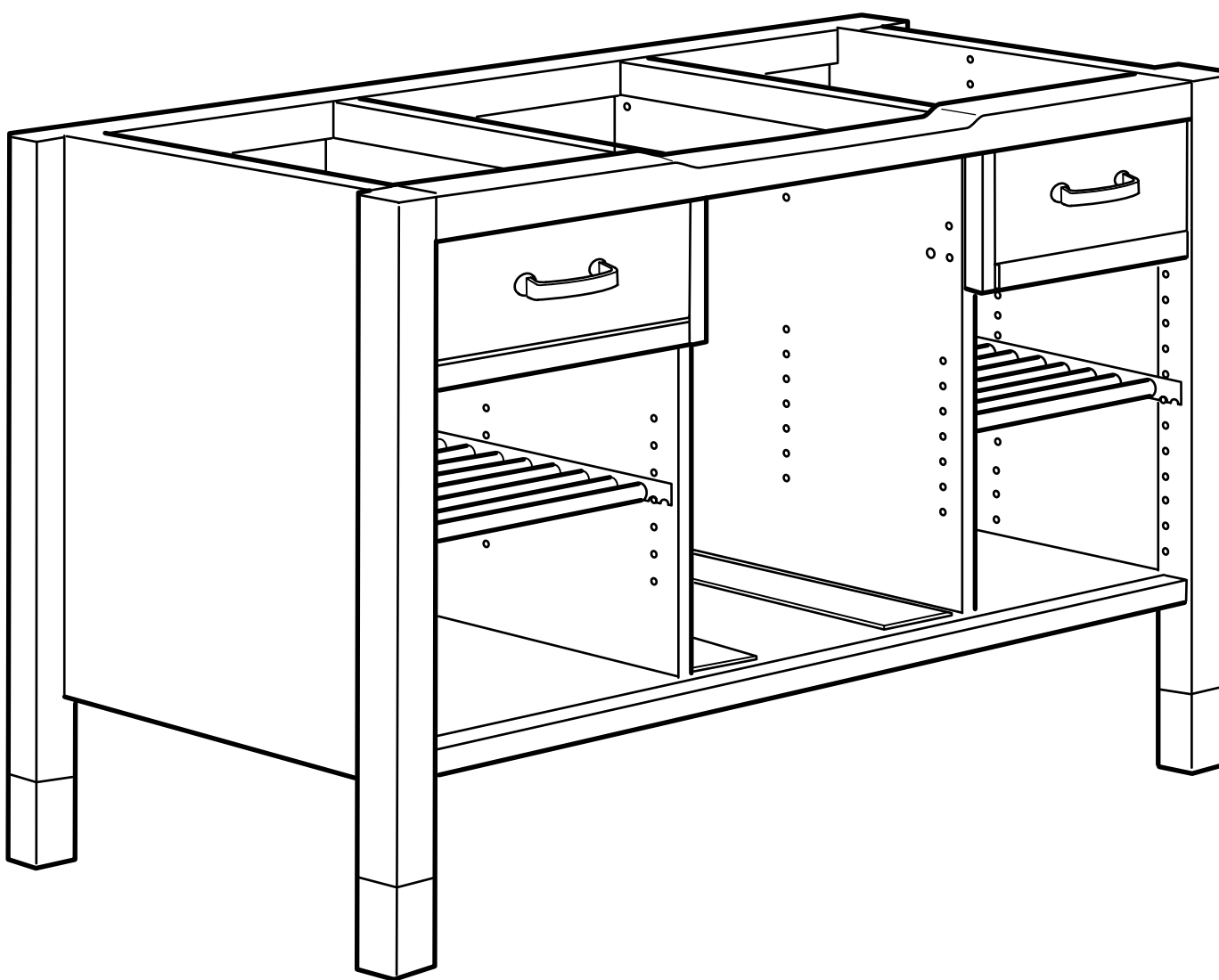


# VÄRDE



Design and Quality  
IKEA of Sweden

## ENGLISH

Always follow the instructions for use supplied with the oven or the hob when installing any of them into a cabinet. As wall materials vary, screws for fixing to wall are not included. For advice on suitable screw systems, contact your local specialised retailer.

## DEUTSCH

Beim Einbau eines Einbaubackofens oder einer Kochmulde in den Schrankkorpus bitte die dem entsprechenden Gerät beiliegende Montageanleitung beachten. Da es viele verschiedene Wandmaterialien gibt, sind Schrauben für die Wandbefestigung nicht beige packt. Erkundigen Sie sich gfs. beim Eisenwarenfachhandel nach geeignetem Befestigungsmaterial.

## FRANÇAIS

Toujours suivre les instructions fournies avec l'appareil pour l'encastrement d'un four ou d'une plaque de cuisson. Les vis et ferrures pour fixer le meuble au mur plafond ne sont pas incluses. Adaptez les vis et ferrures au matériau de votre mur. En cas de doute, demandez conseil à un vendeur spécialisé.

## NEDERLANDS

Volg altijd de montageaanwijzing die bij de oven en kookplaat zit, als deze in de kast inbouwbaar moet worden. Omdat er zoveel verschillende wandmaterialen zijn, zitten er geen schroeven voor wandbevestiging bij. Vraag een lokale vakhandel welke schroeven geschikt zijn.

## ITALIANO

Segui sempre le istruzioni del forno e del piano cottura quando devi installarli nel mobile. Poiché le pareti possono essere di materiali diversi, le viti per il fissaggio alla parete non sono incluse. Per scegliere quelle adatte, rivolgiti a un rivenditore specializzato.

## ESPAÑOL

Sigue siempre las instrucciones que acompañan al horno y a la cocina cuando vayas a instalarlos en el armario. Como existen tantas clases diferentes de materiales de pared, no se incluyen los herrajes de sujeción. Si quieres informarte sobre los herrajes más apropiados, dirígete a una tienda especializada.

## PORTUGUES

Siga sempre as instruções de uso fornecidas com o forno ou o fogão quando os for instalar num armário. Como existem muitos tipos de materiais diferentes, os parafusos para a fixação à parede não estão incluídos. Para conselho sobre os parafusos apropriados, contacte com o seu especialista local.

## SVENSKA

Följ alltid ugnens och hällens egna bruksanvisningar när någon av dem ska installeras i skåpet. Eftersom det finns många olika väggmaterial, medföljer ej skruvar för väggfästning. För råd om lämpliga skruvsystem, kontakta din lokala fackhandlare.

## DANSK

Følg altid ovnen og komfurets egen brugsanvisning når de skal installeres i skabet. Da der findes mange forskellige vægmaterialer følger der ikke skruer med til opsætningen. For råd om de rigtige skruer kontakt din lokale faghandler.

## NORSK

Følg alltid ovnen og platetoppens egne bruksanvisninger når de skal monteres i skapet. Eftersom det finnes mange ulike veggmaterialer, følger skruer for feste til vegg ikke med. Kontakt din lokale faghandel om råd dersom du er usikker på hvilke skruer du skal velge.

## SUOMI

Noudata aina uunin ja liedien omia käyttöohjeita asentaessasi niitä kaappiin. Koska seinämateriaalit voivat olla erilaisia, seinäkiinnitysruuvit eivät sisälly pakkaukseen. Valitse ruuvit asiantuntijan avustuksella.

## POLSKI

Instalując piekarnik lub płytę w szafce, zawsze postępuj zgodnie z instrukcją. Ze względu na zróżnicowanie materiałów, z jakich wykonywane są ściany w domach, nie dodano żadnych śrub ani mocowań. Porad dotyczących doboru śrub, skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą.

## ČESKY

Při montáži varné desky nebo vestavěné trouby vždy postupujte podle návodu, který je součástí balení. Součástí balení nejsou šrouby. Potřebujete-li poradit jaký typ šroubů použít, obraťte se na specializovaný obchod.

## SLOVENSKY

Najskôr namontujte rámy postele podľa priloženého návodu. Po ukončení montáže Vám zostanú prebytočné časti nábytku. Počet týchto dielov závisí od toho, aký model si na montáž zvolíte. Nevešajte na posteľ veci, s ktorými sa deti môžu hrať, napr. povraz, opasok... Inštrukcie si uschovajte pre prípad potreby.

## MAGYAR

A tűzhely vagy a sütő szekrénybe építéskor mindig kövesd a velük szállított szerelési útmutatót. Mivel a falak anyaga lakásonként különböző, a felszereléshez szükséges csavarokat és tipliket a csomag nem tartalmazza. A megfelelő csavarok/szerelvények kiválasztáshoz fordulj tanácsért a szállítóhoz.

## РУССКИЙ

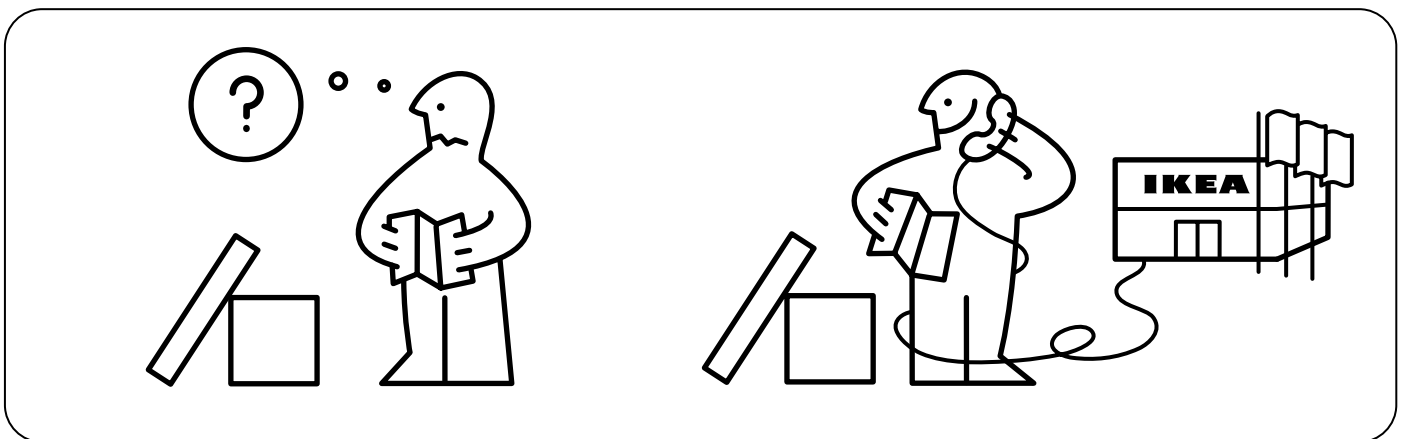
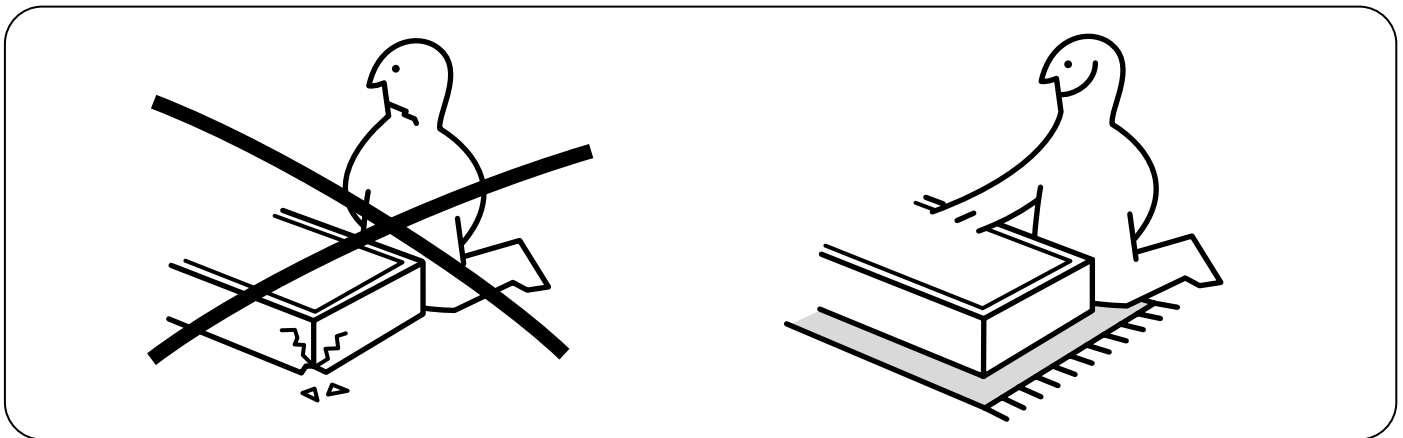
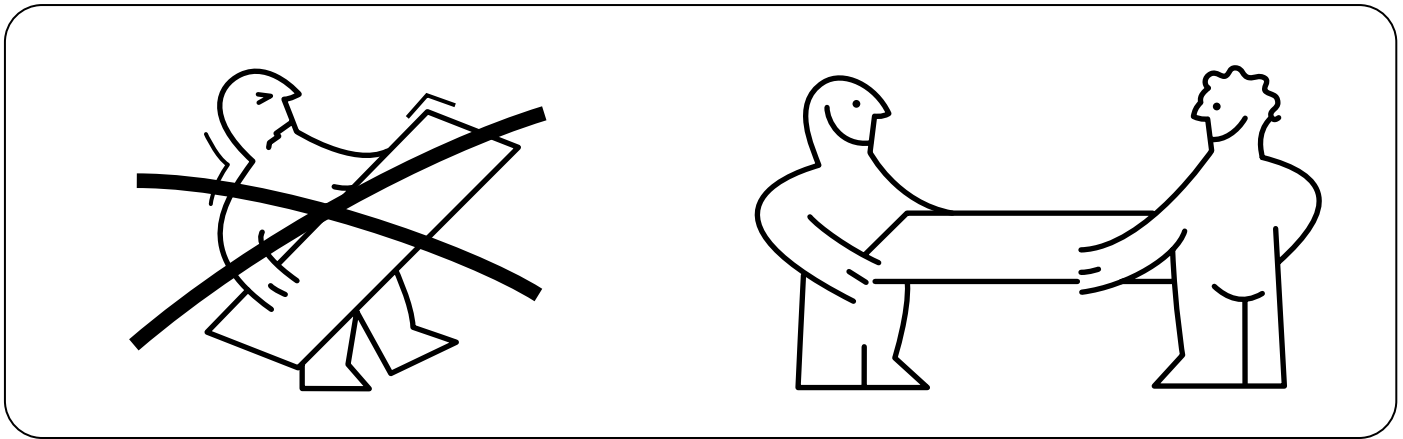
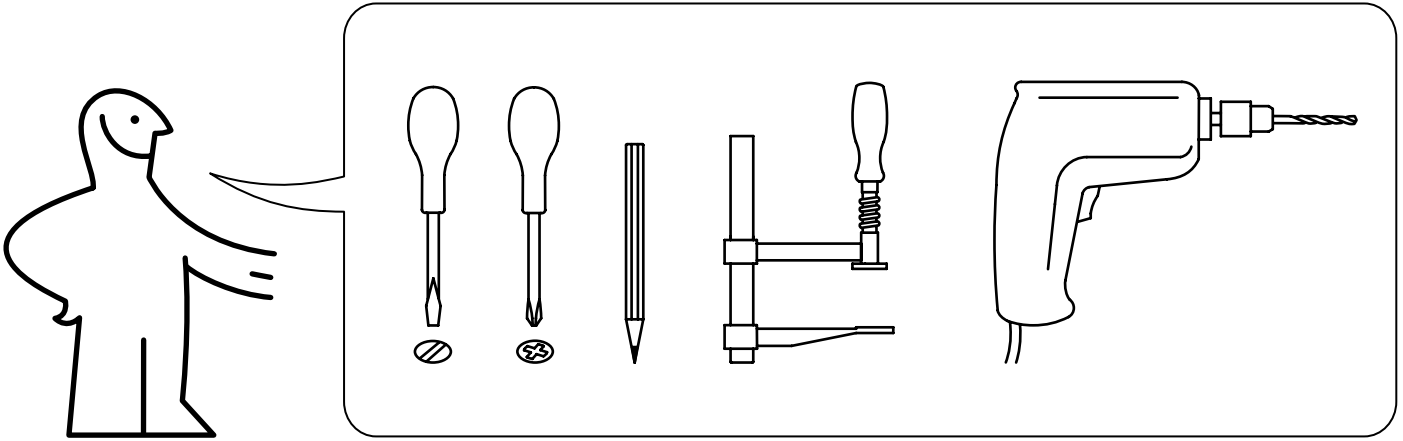
Следуйте инструкциям по эксплуатации, которые прилагаются к духовке или плите, при их установке в шкаф. Так как материалы стен различаются, шурупы для фиксации на стене не прилагаются. Для выбора подходящих крепежных средств обратитесь в местный специализированный магазин.

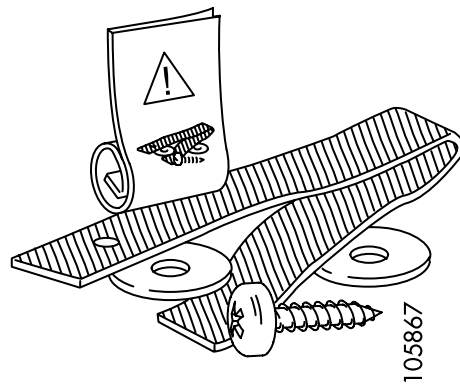
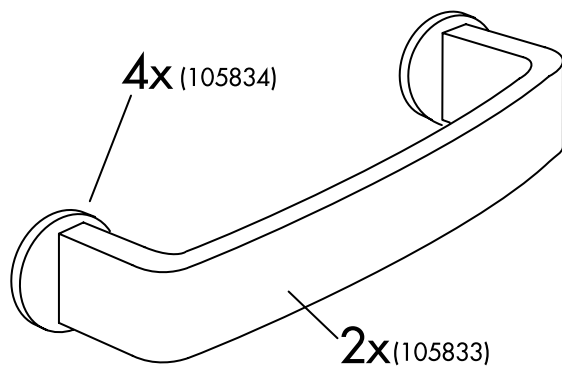
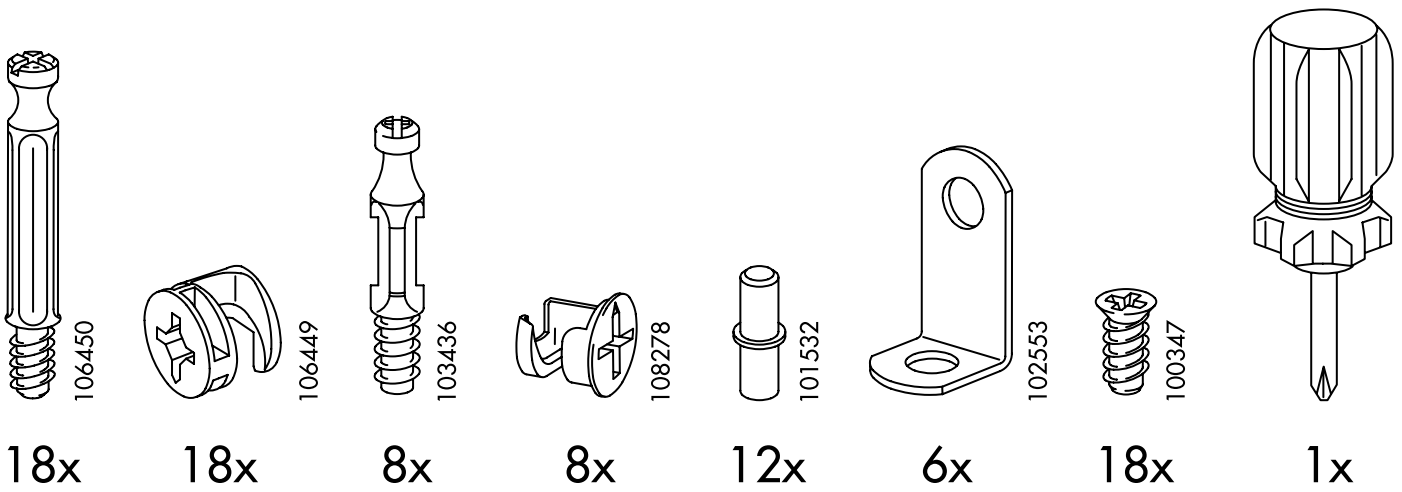
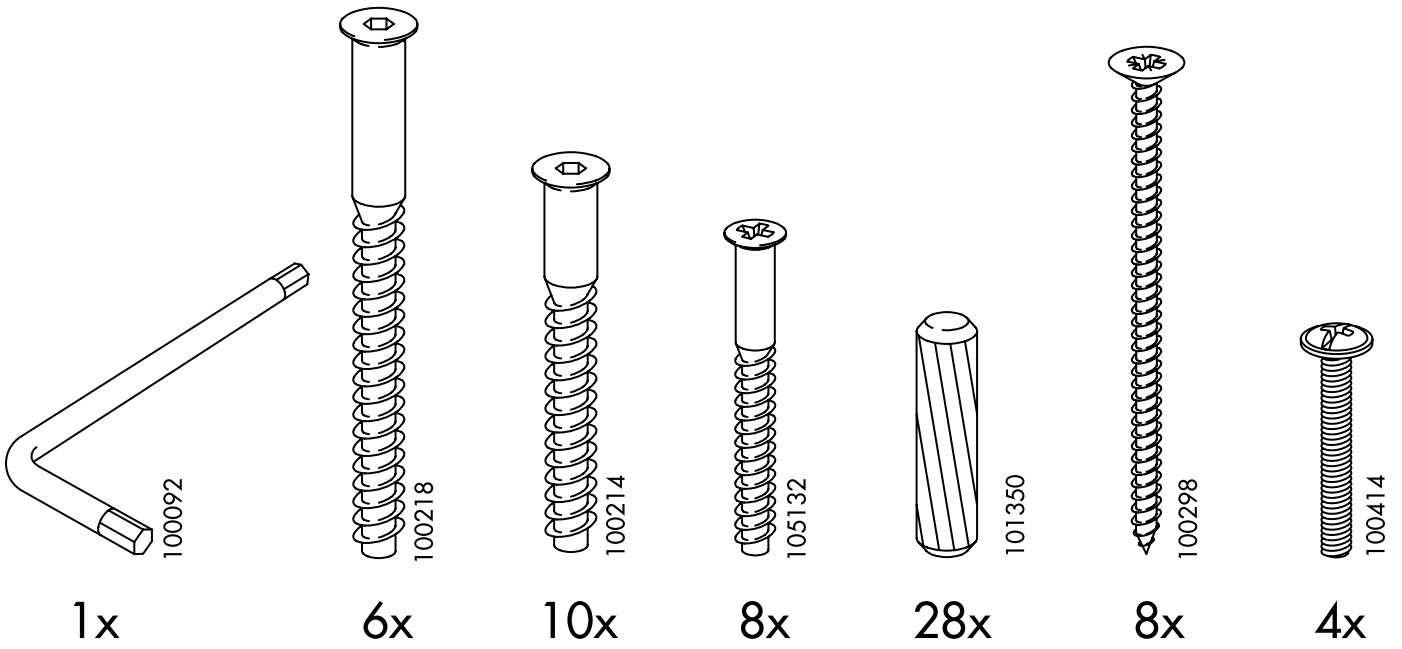
## 中文

在厨柜中安装烤箱或灶台时，务必严格按照有关产品安装说明进行。产品不含带安装螺钉。安装表面材质不同，需采用不同种类的安装螺钉。如有疑问，可向当地专业五金用品店咨询。

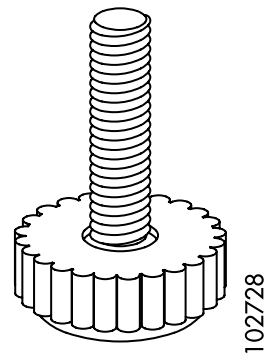
## 日本語

オープンやコンロをキャビネットに取り付ける際には必ずそれら製品に添付されている説明書に従って下さい。



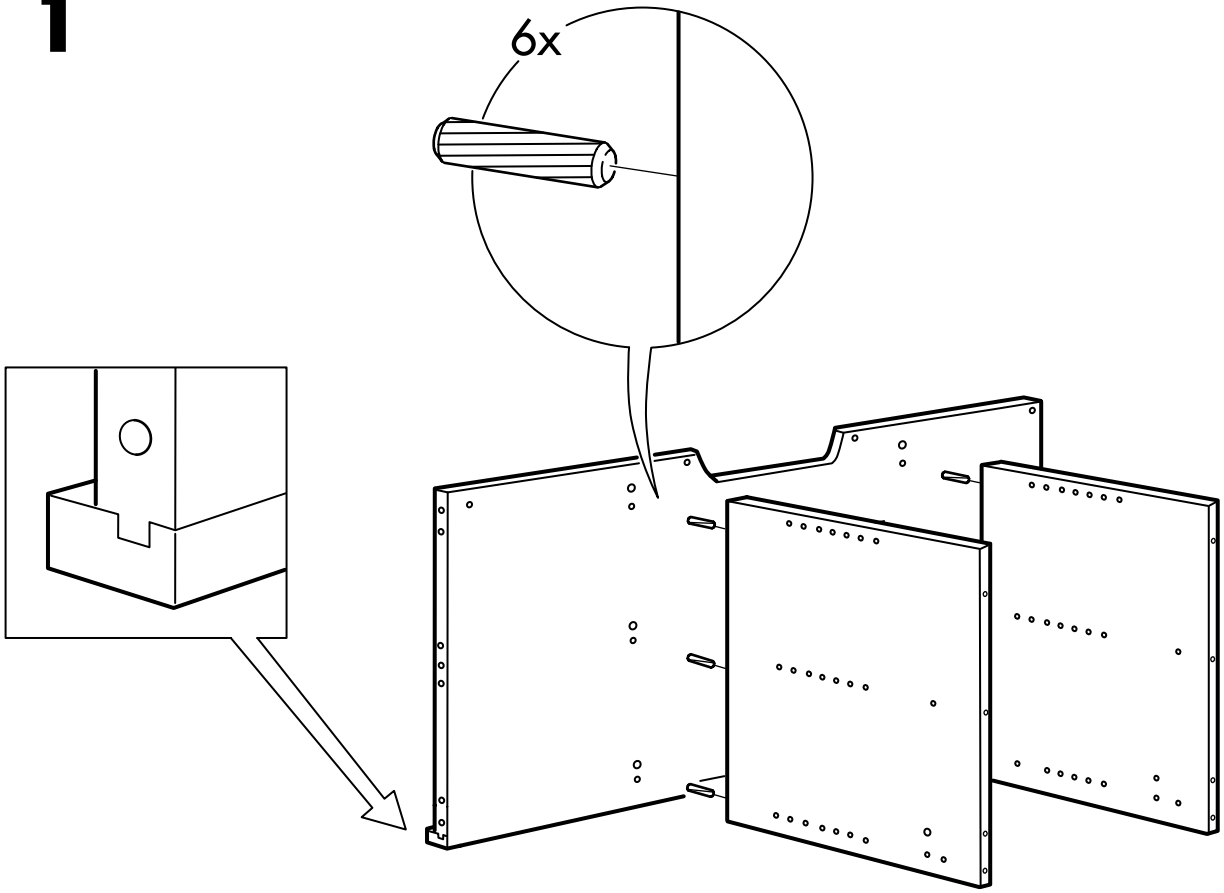


2x

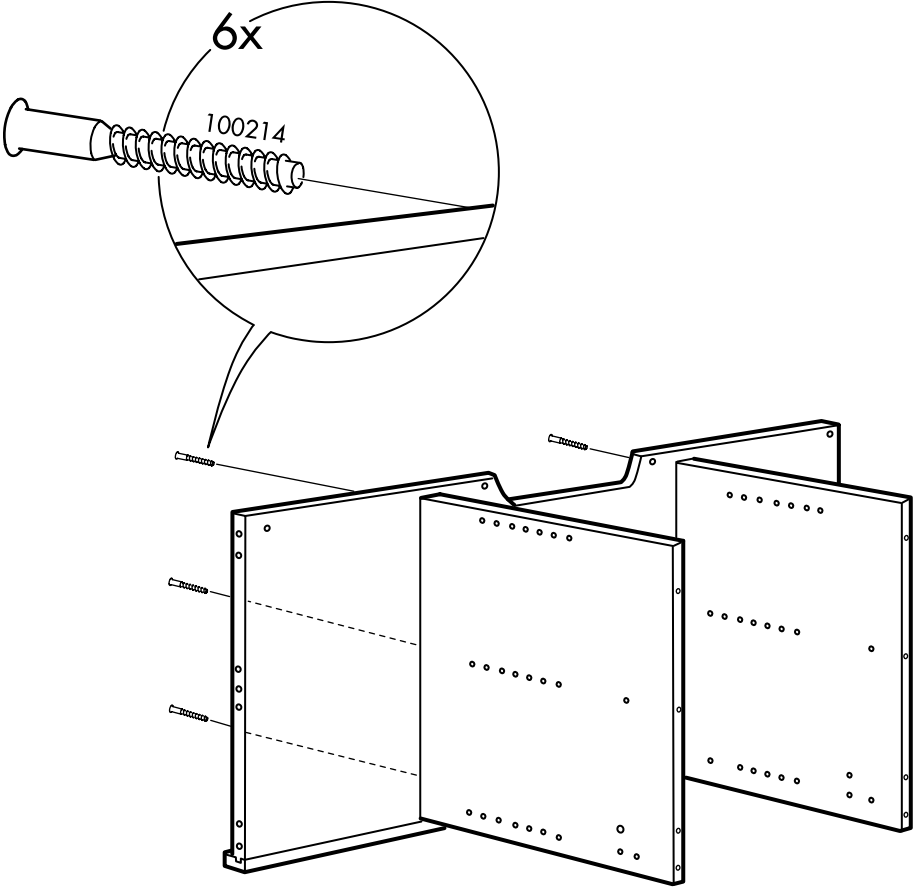


4x

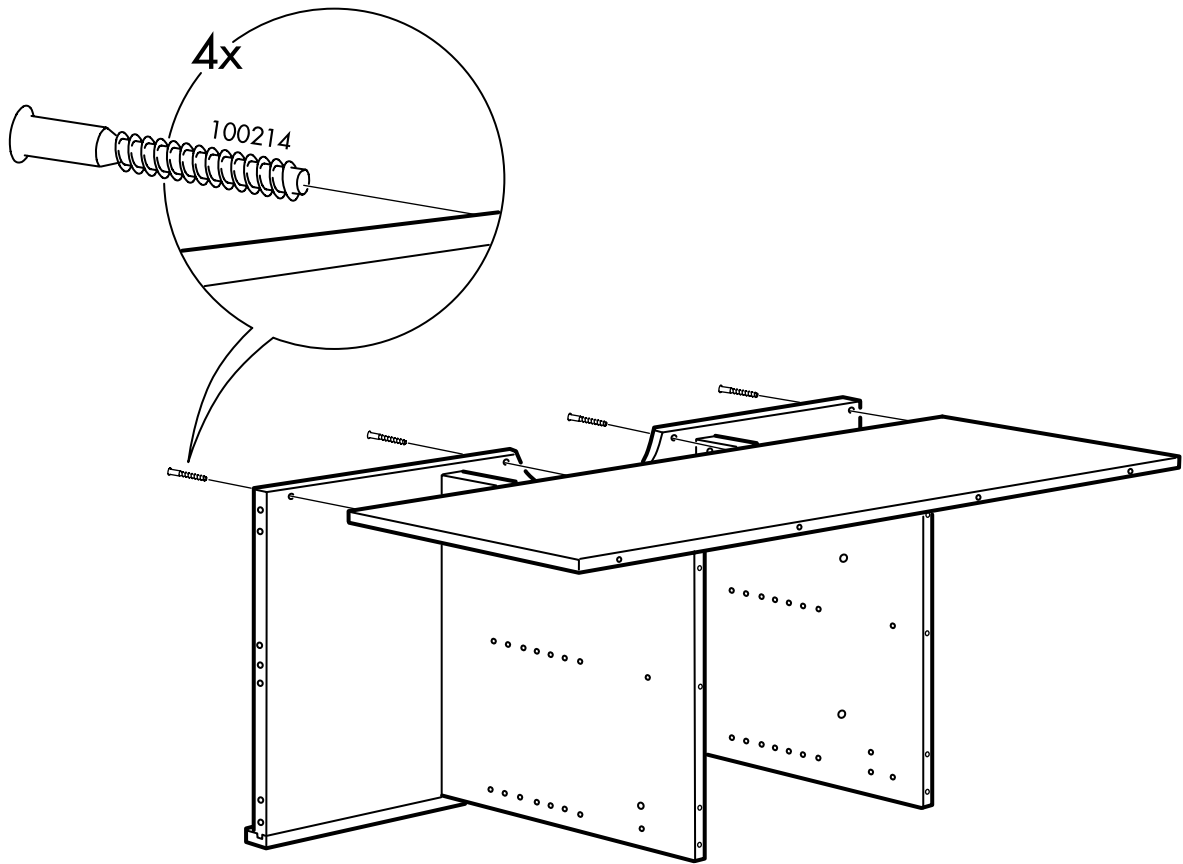
**1**



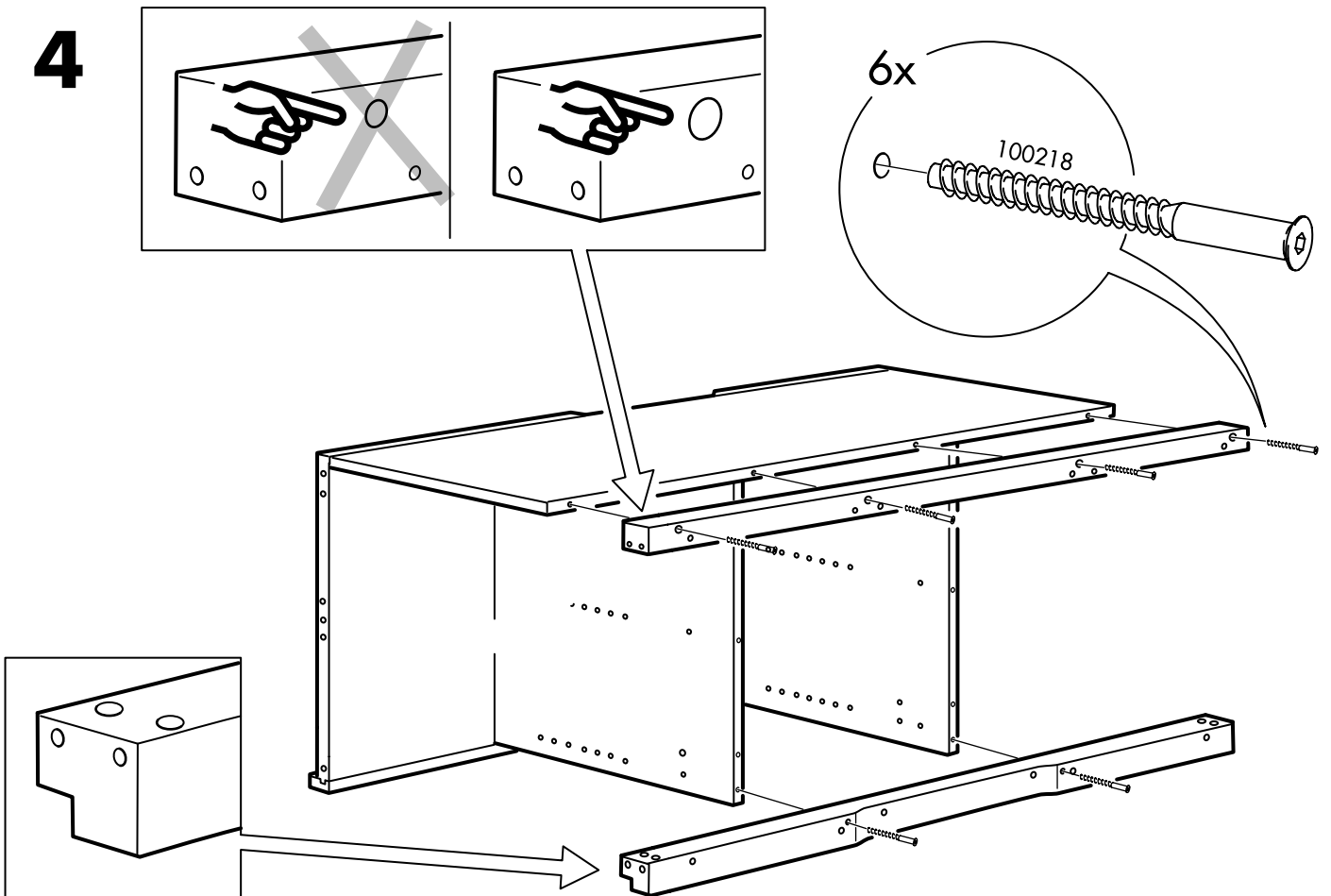
**2**



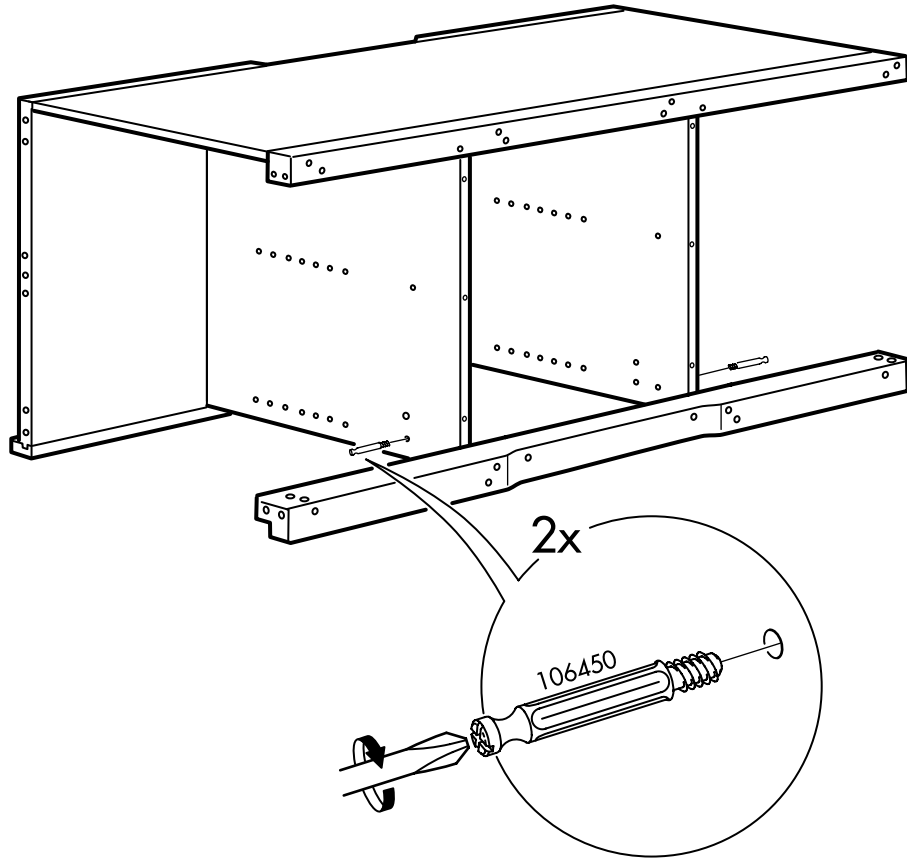
**3**



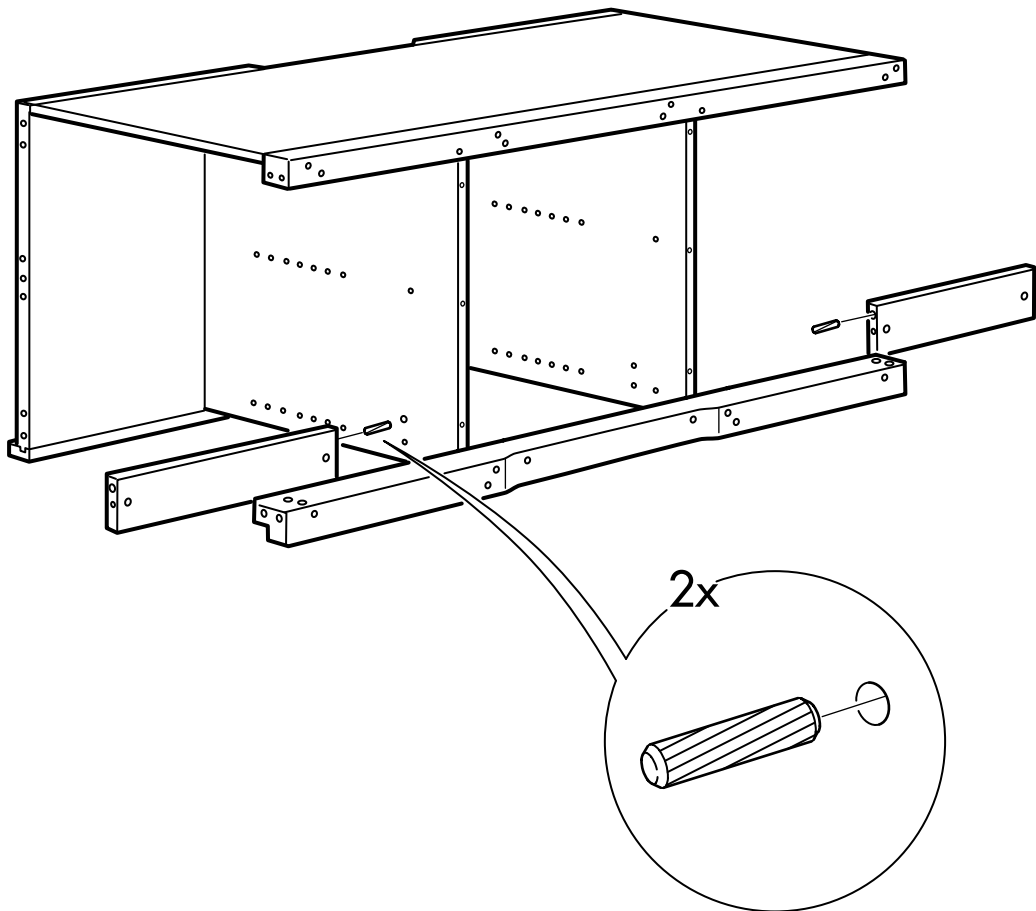
**4**



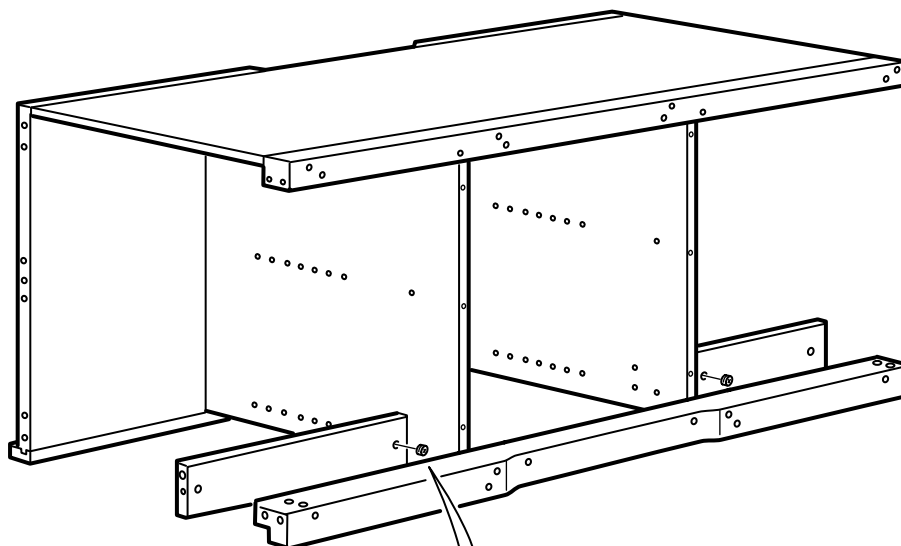
5



6

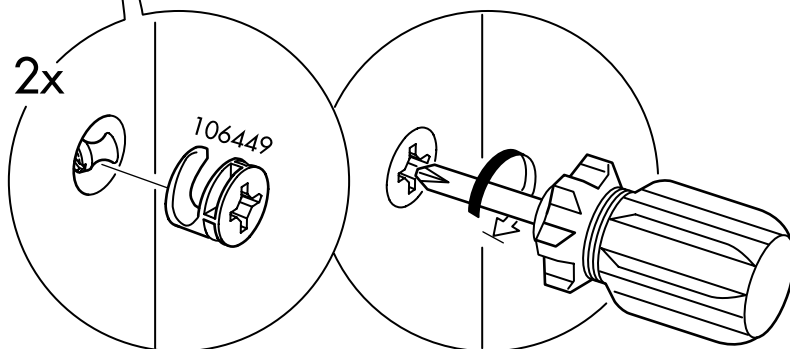


7

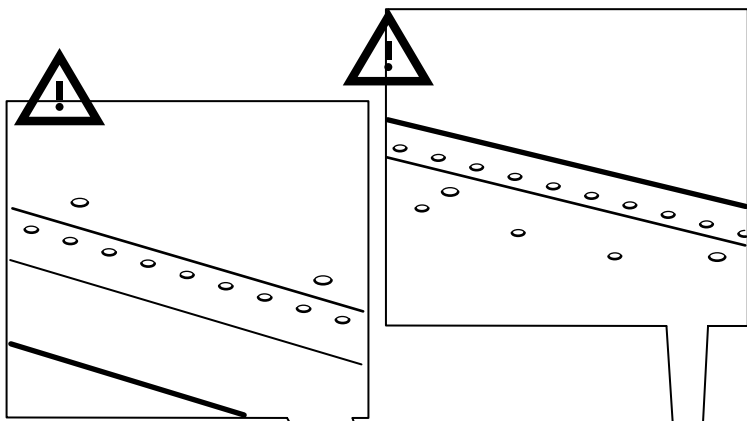


2x

106449

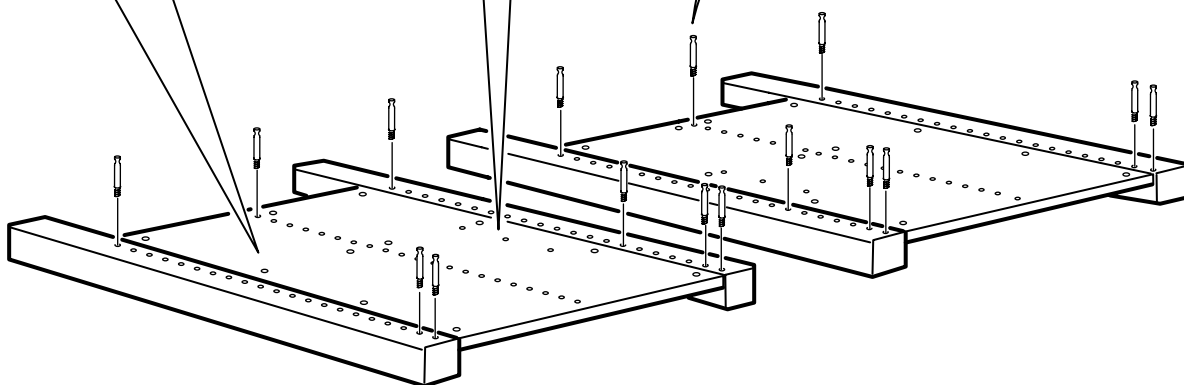
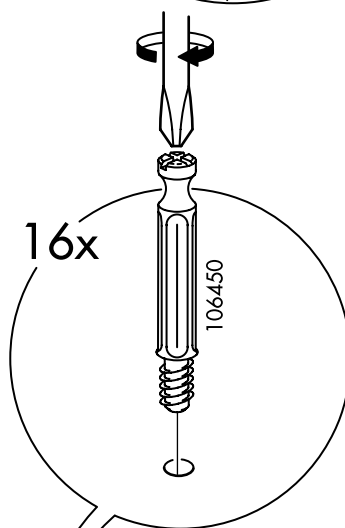


8



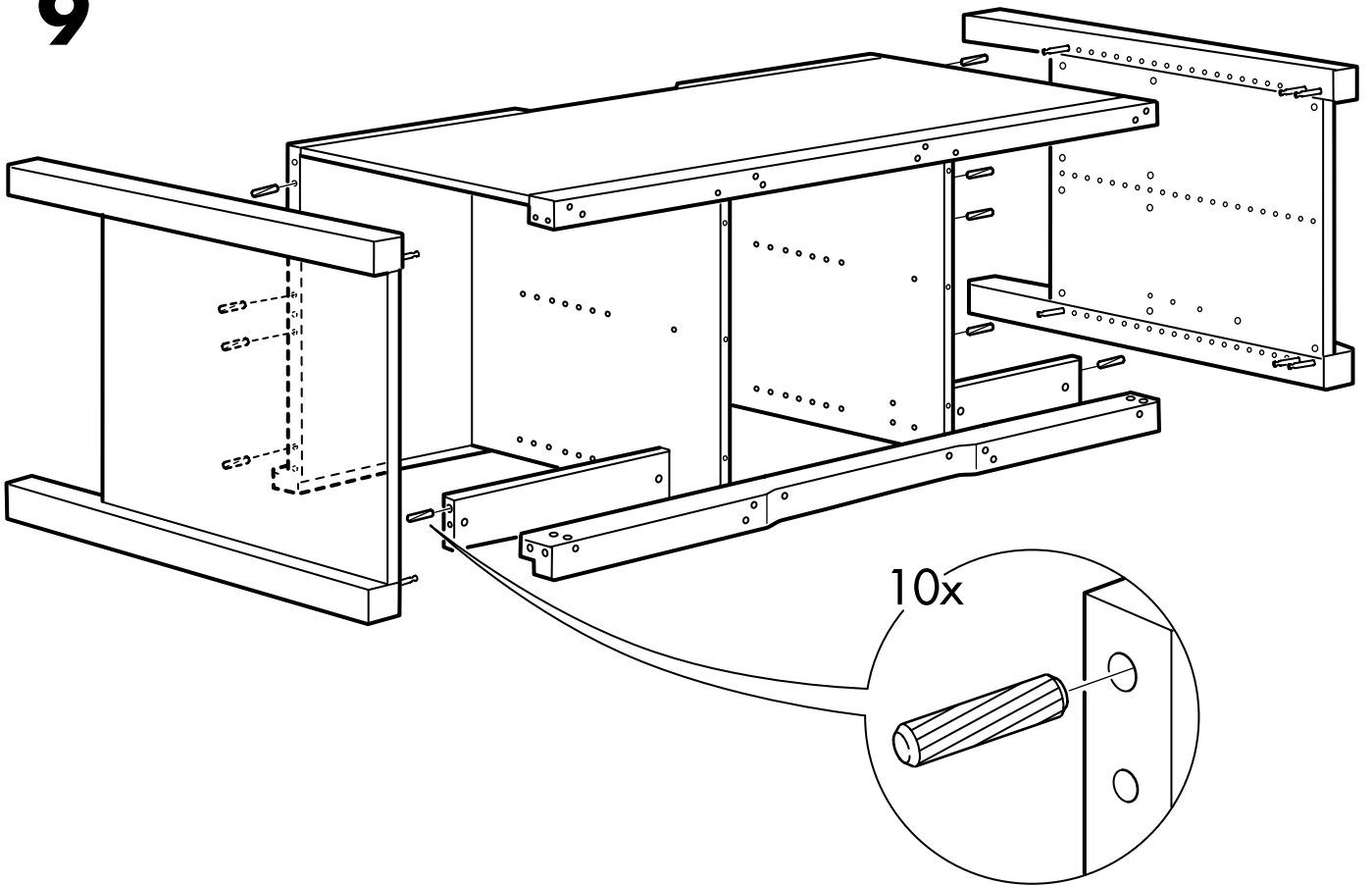
16x

106450

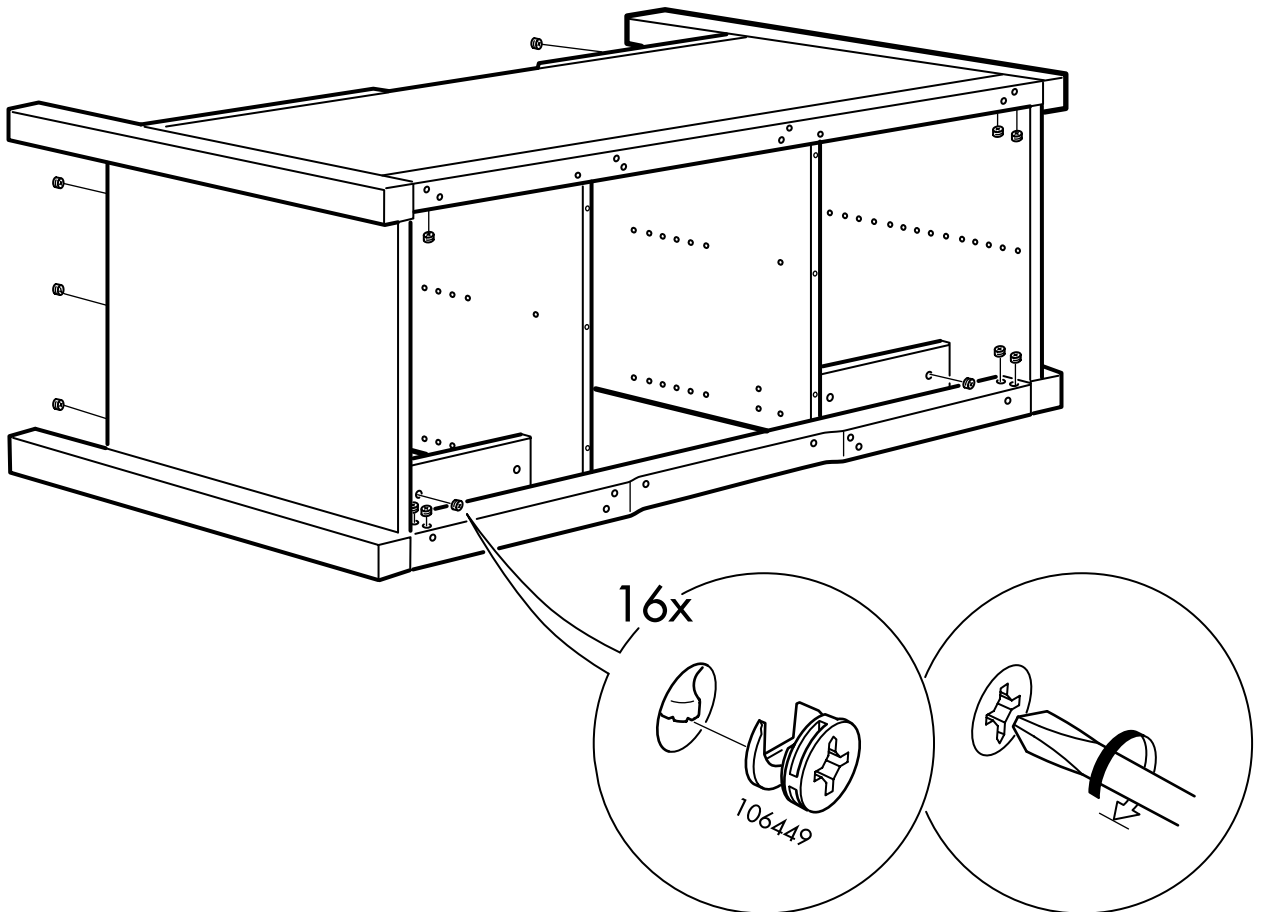




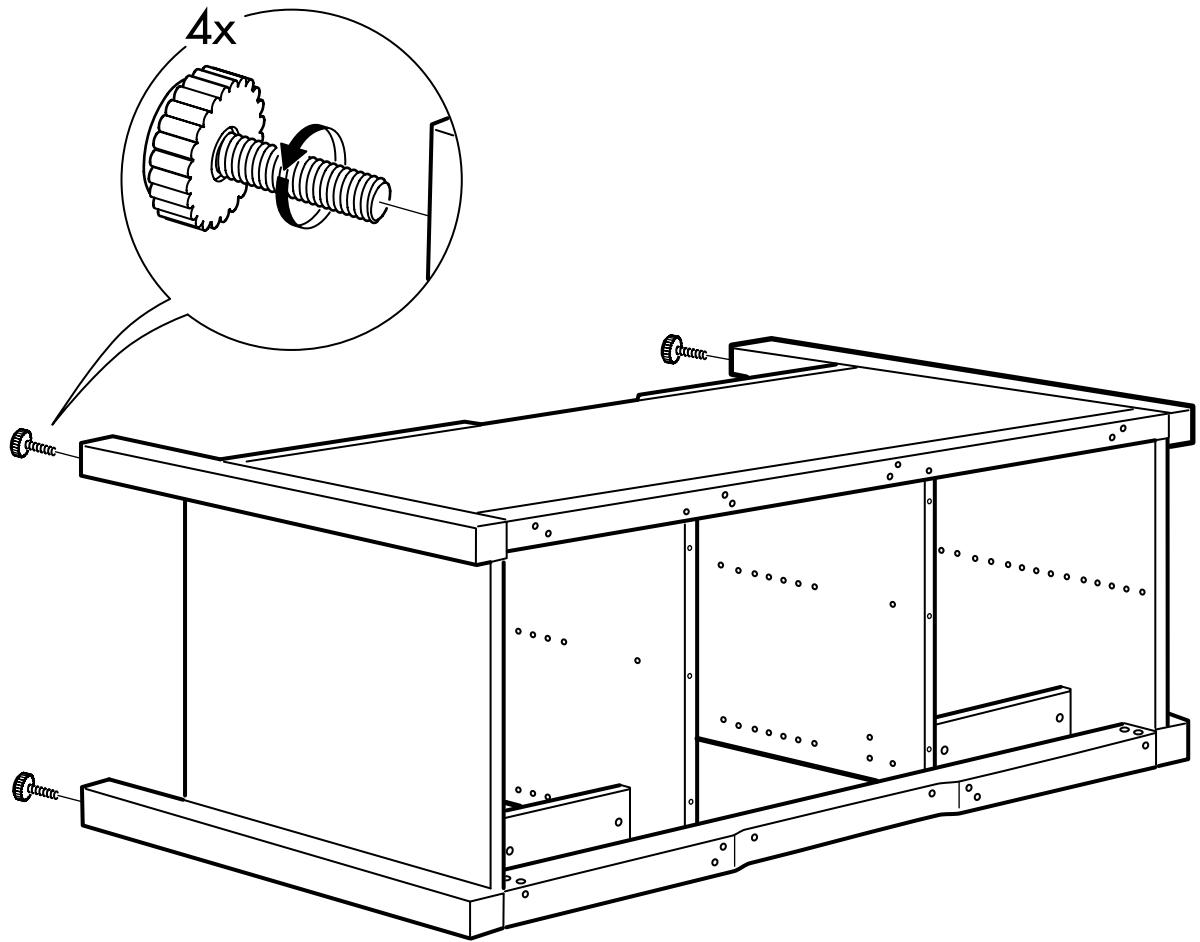
9



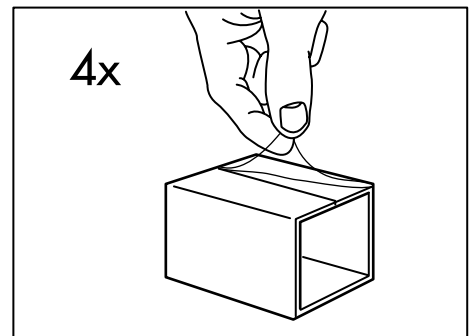
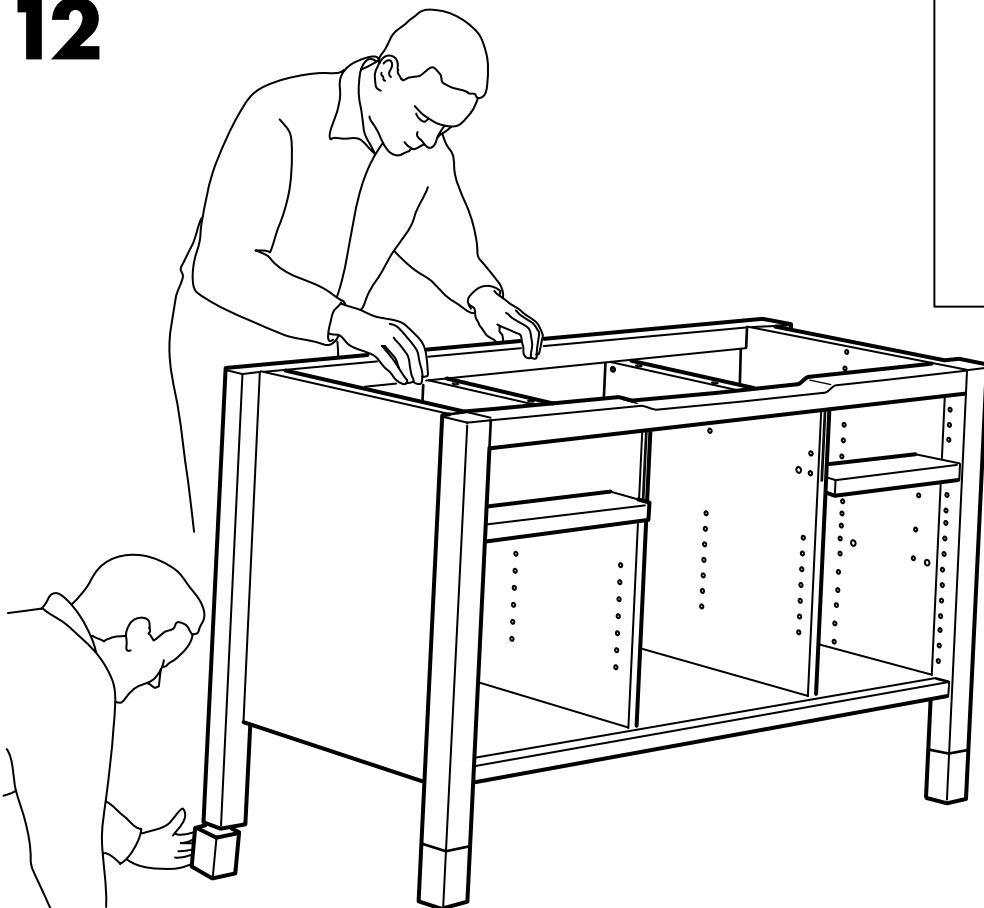
10



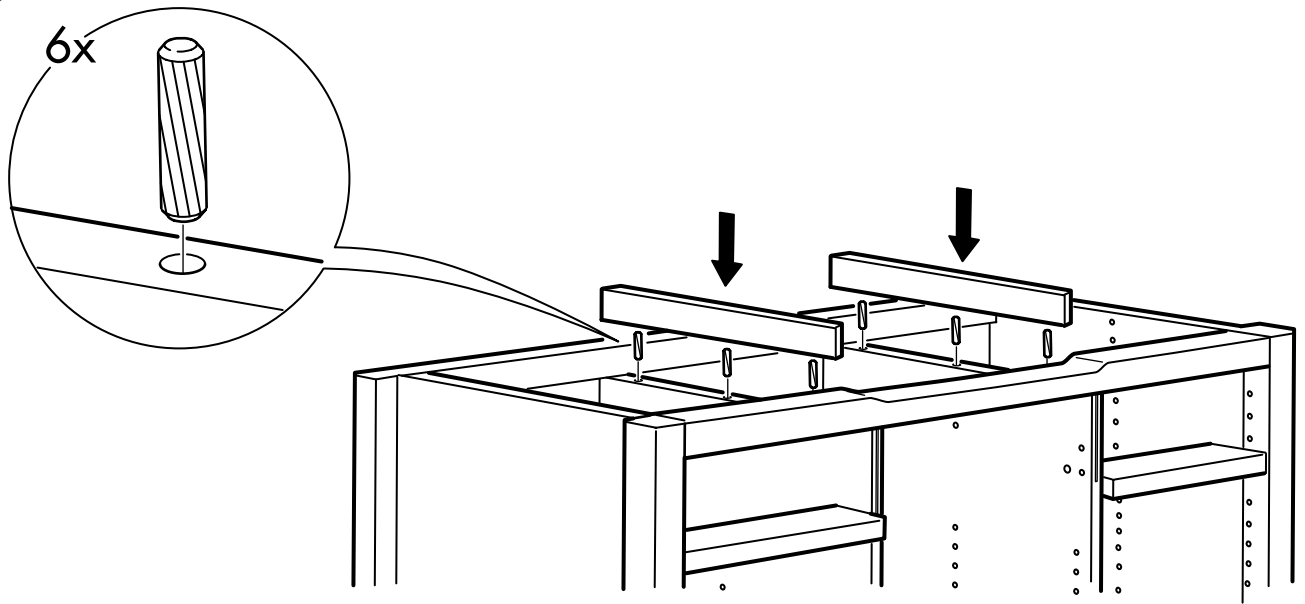
# 11



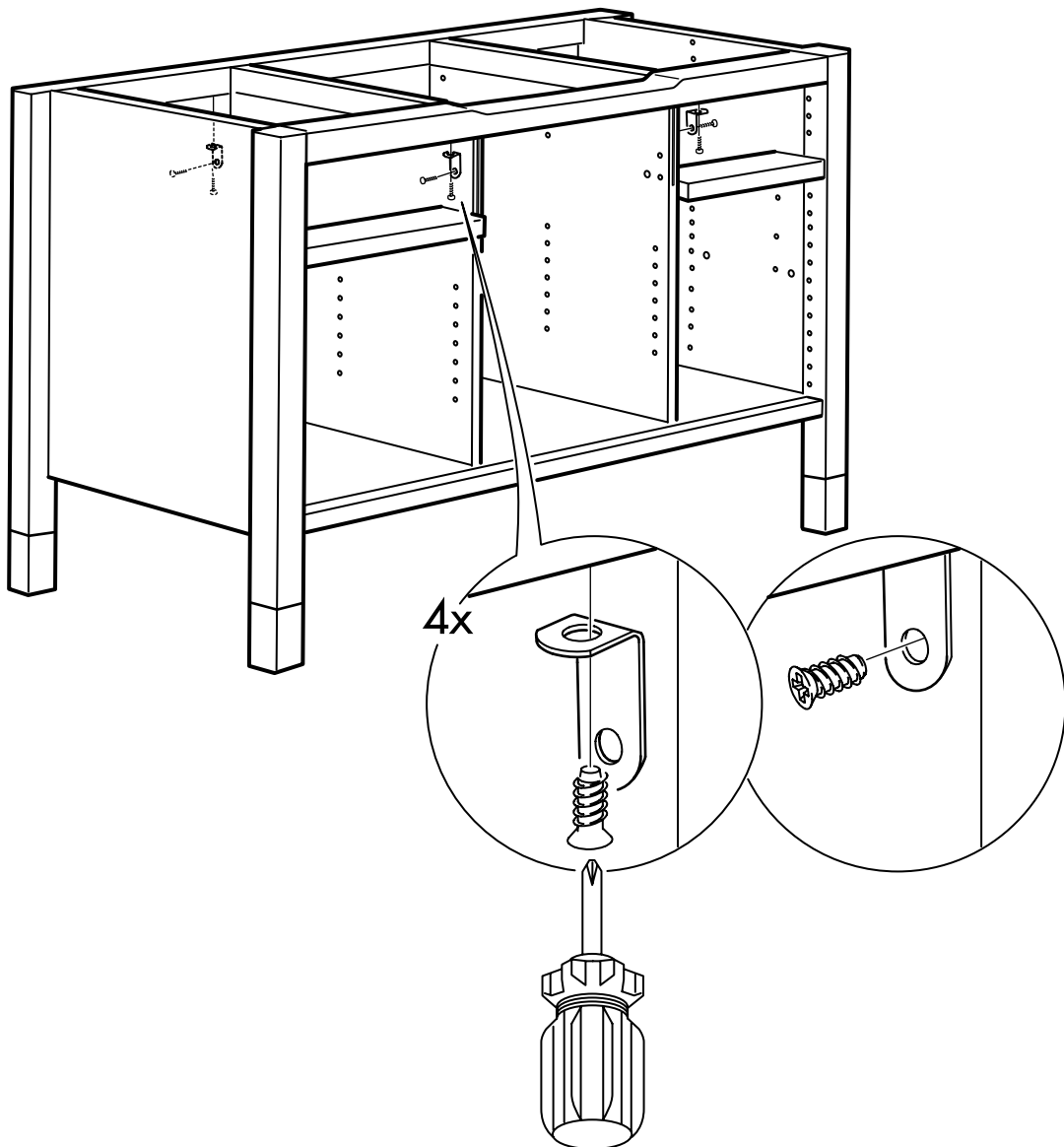
# 12



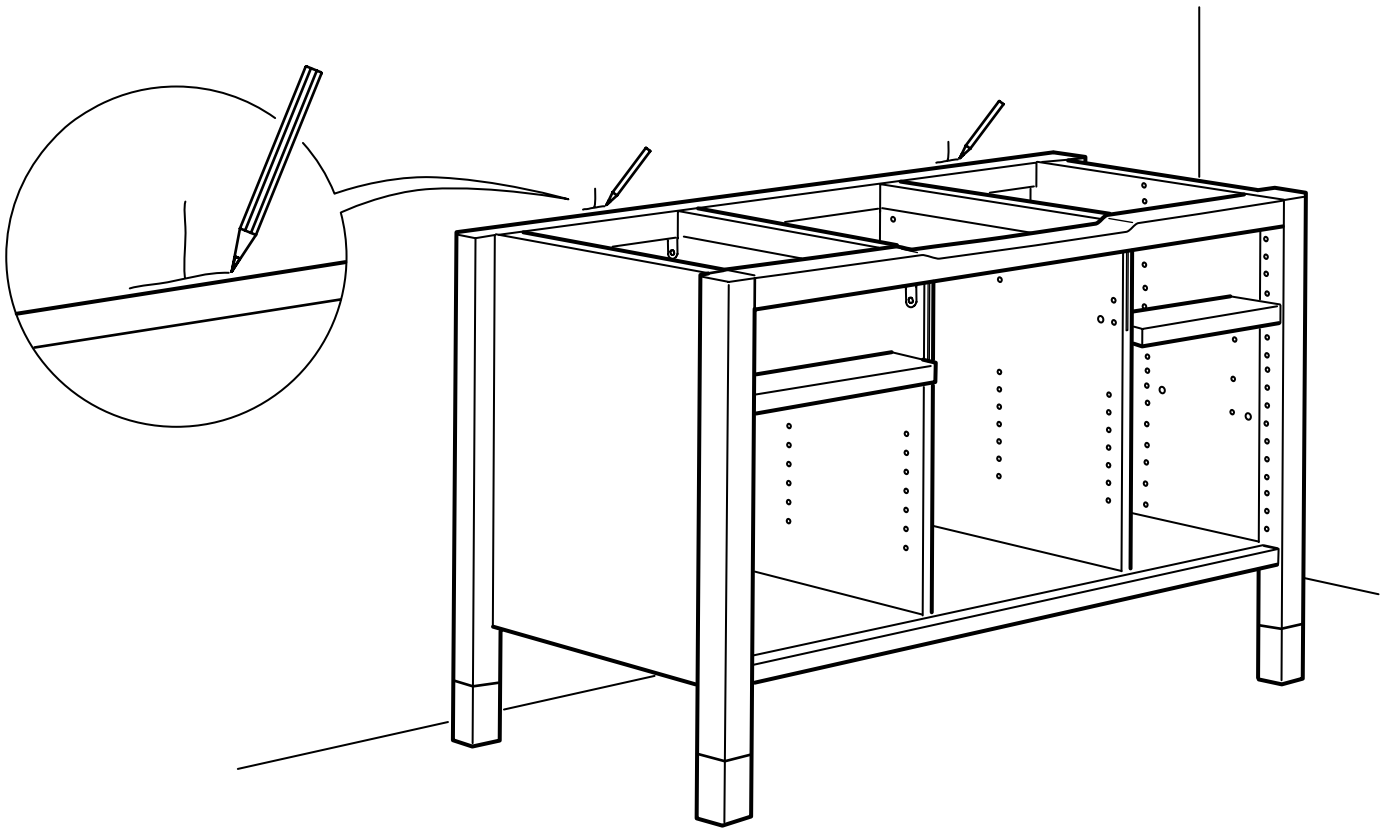
# 13



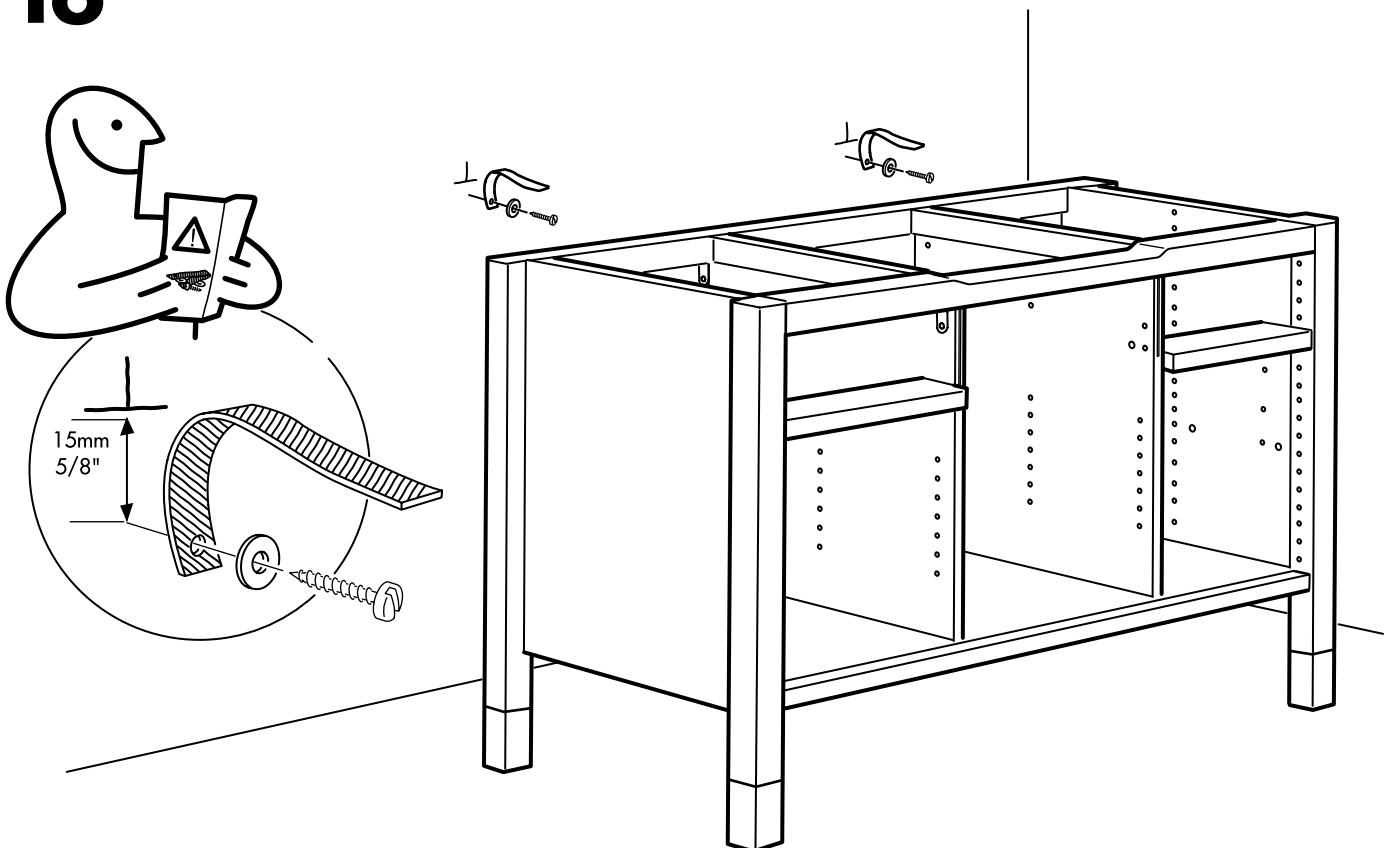
# 14



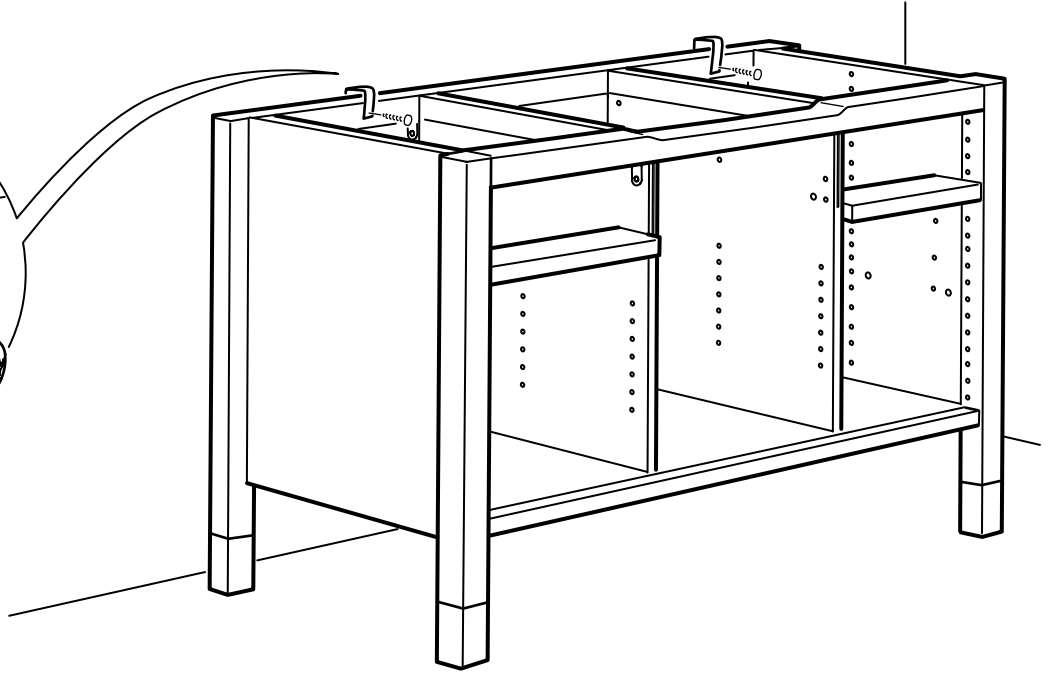
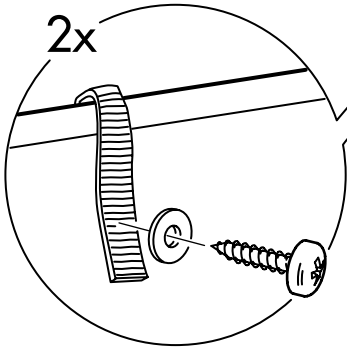
# 15



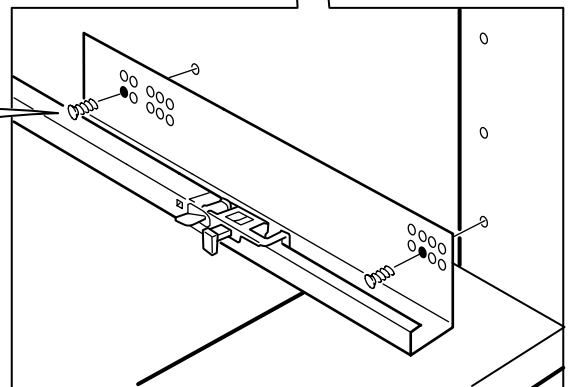
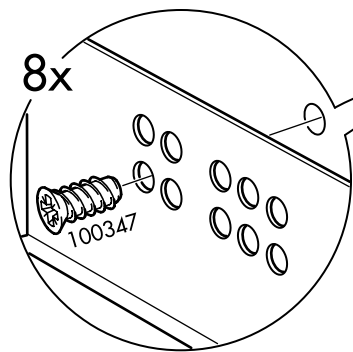
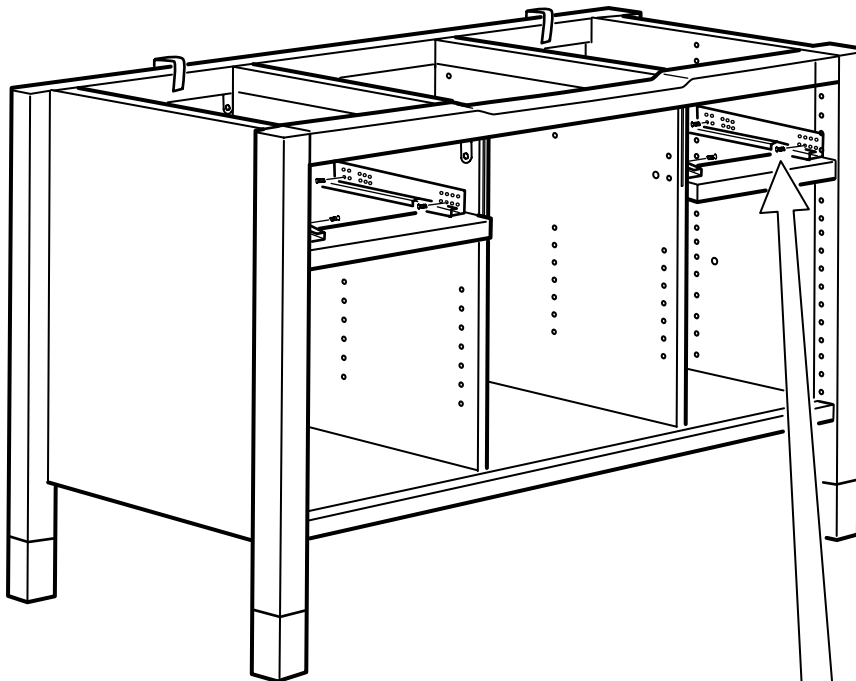
# 16



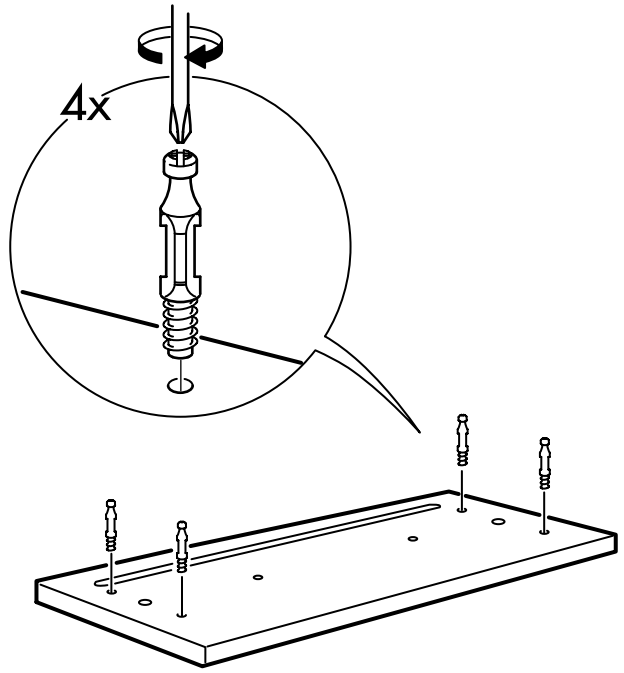
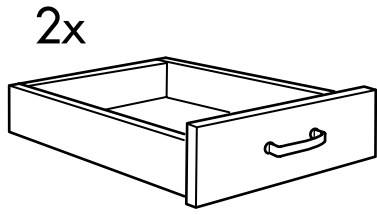
17



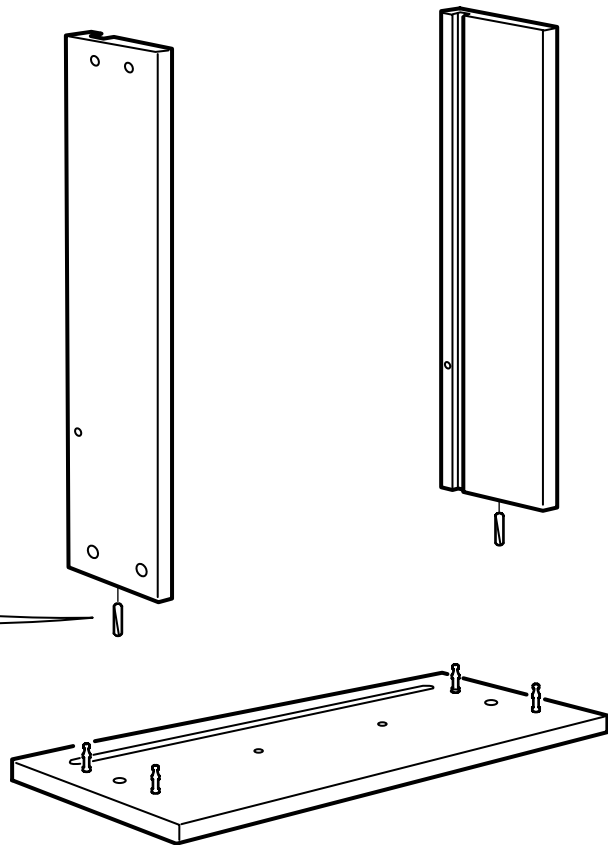
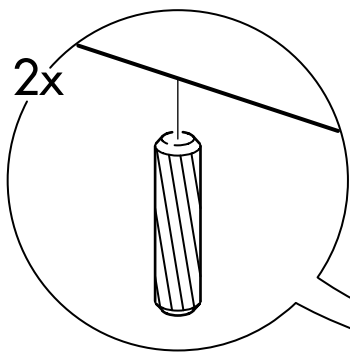
18



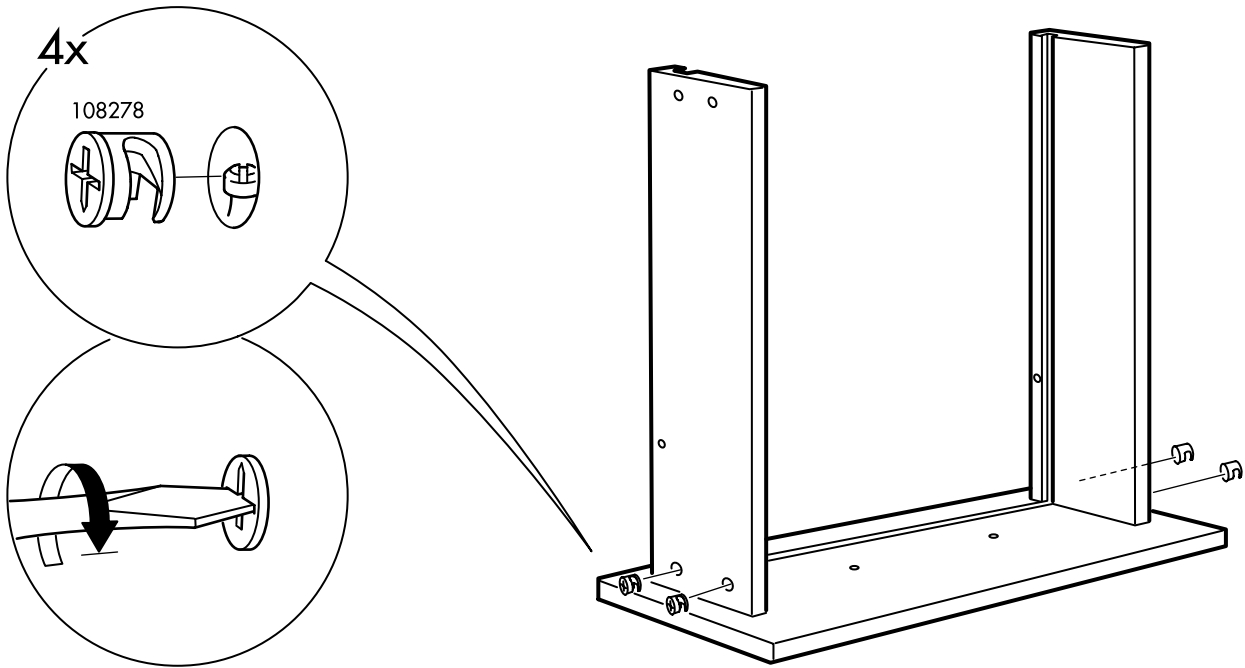
# 19



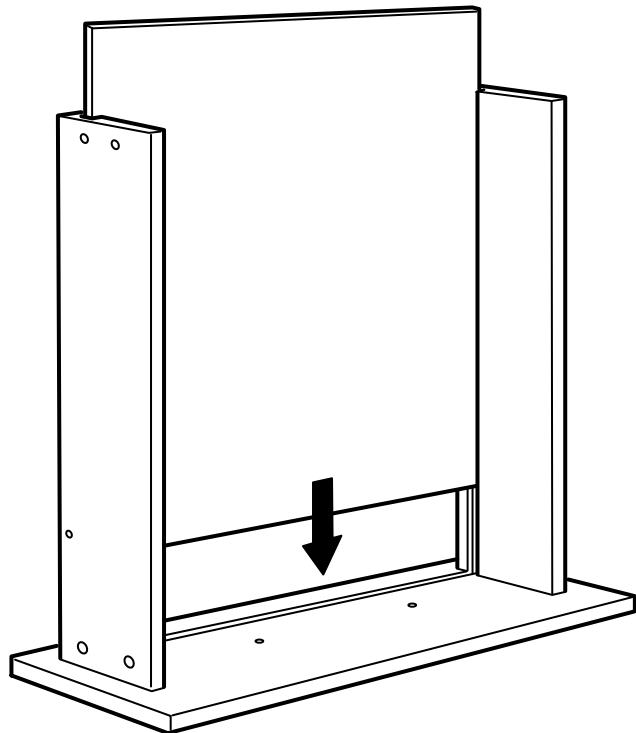
# 20



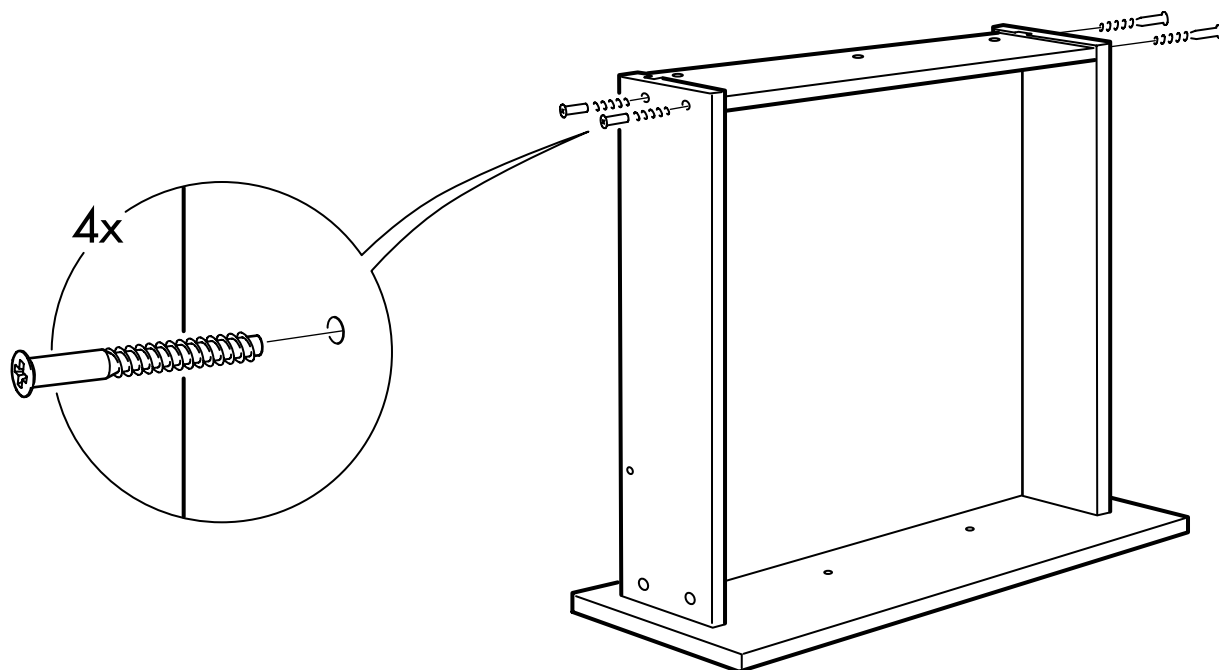
# 21



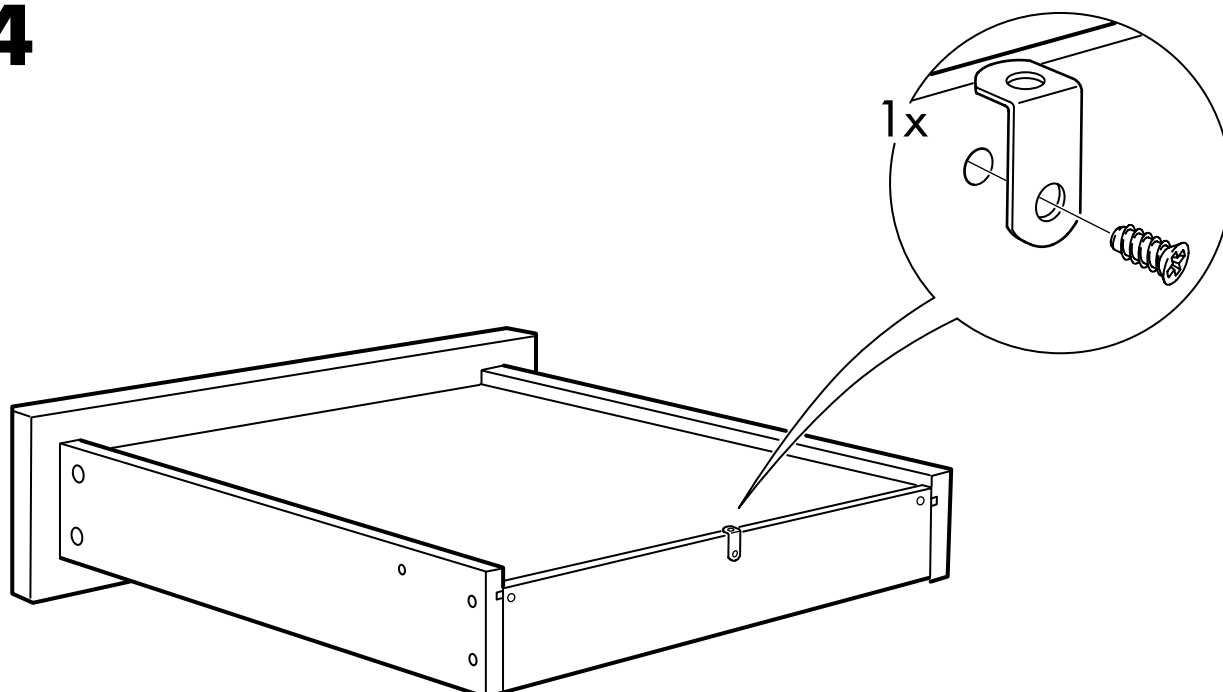
# 22



# 23

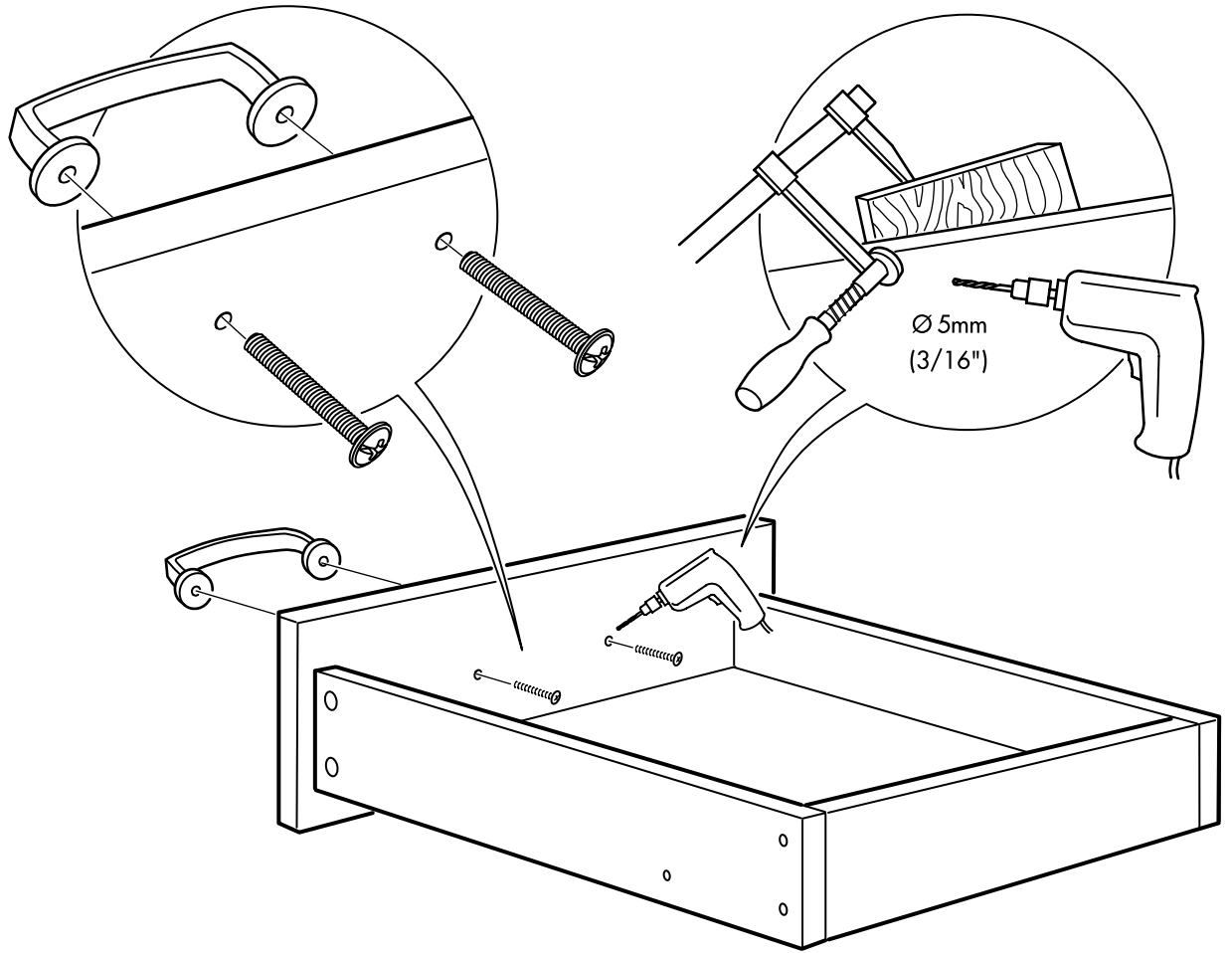


# 24

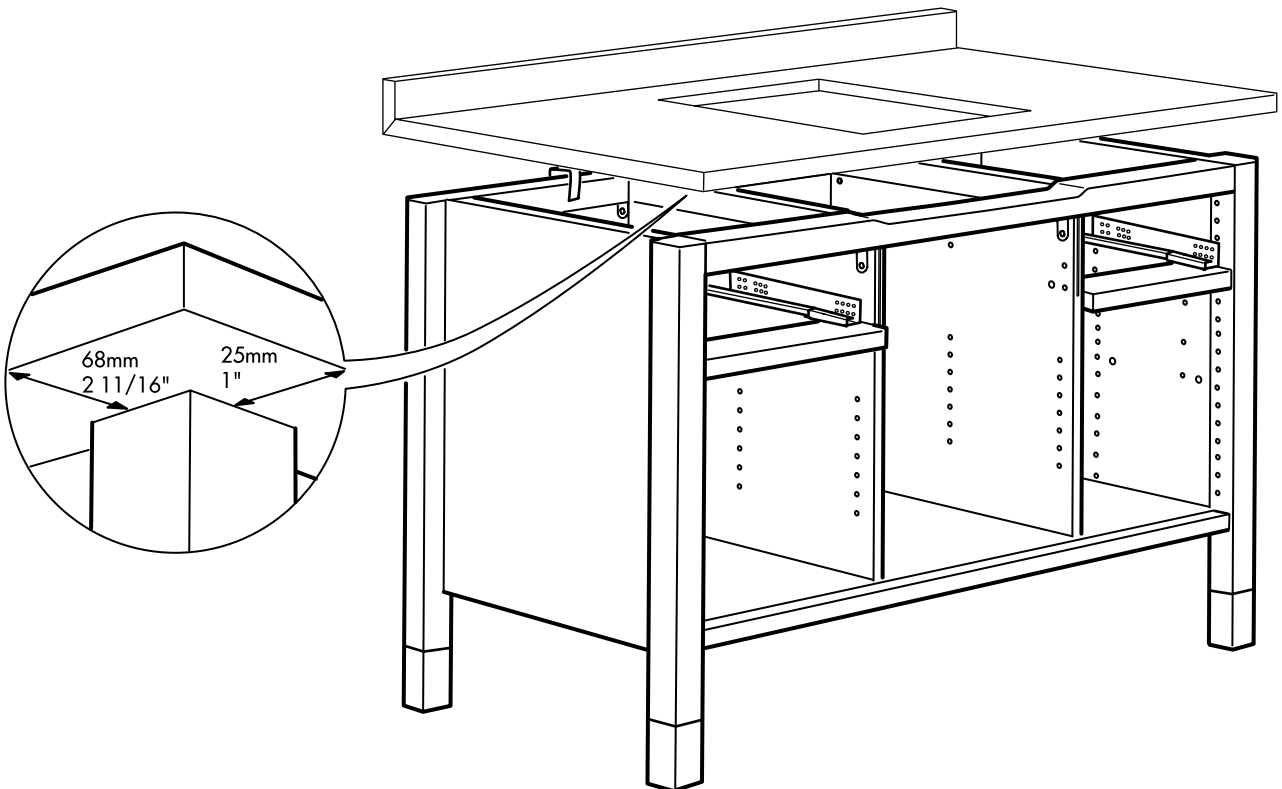




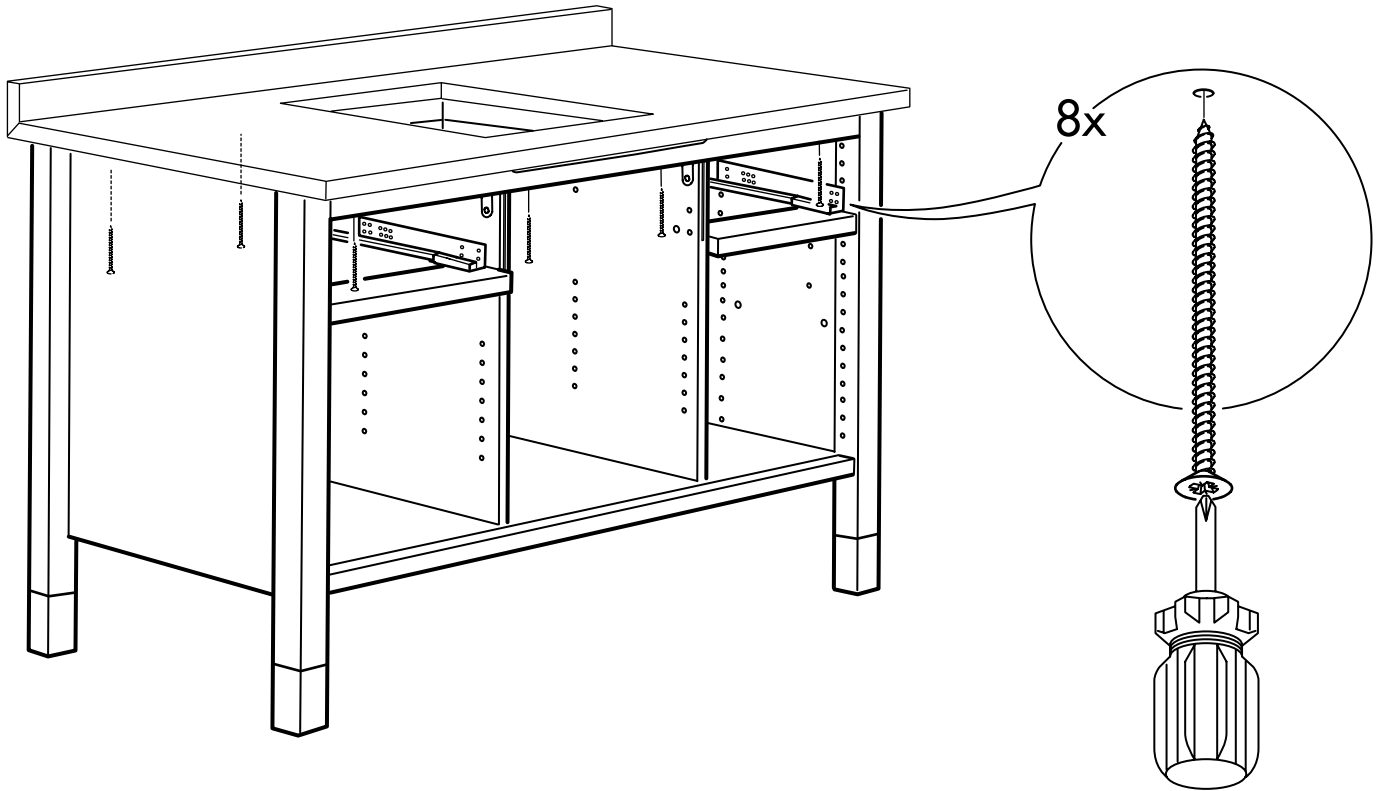
# 25



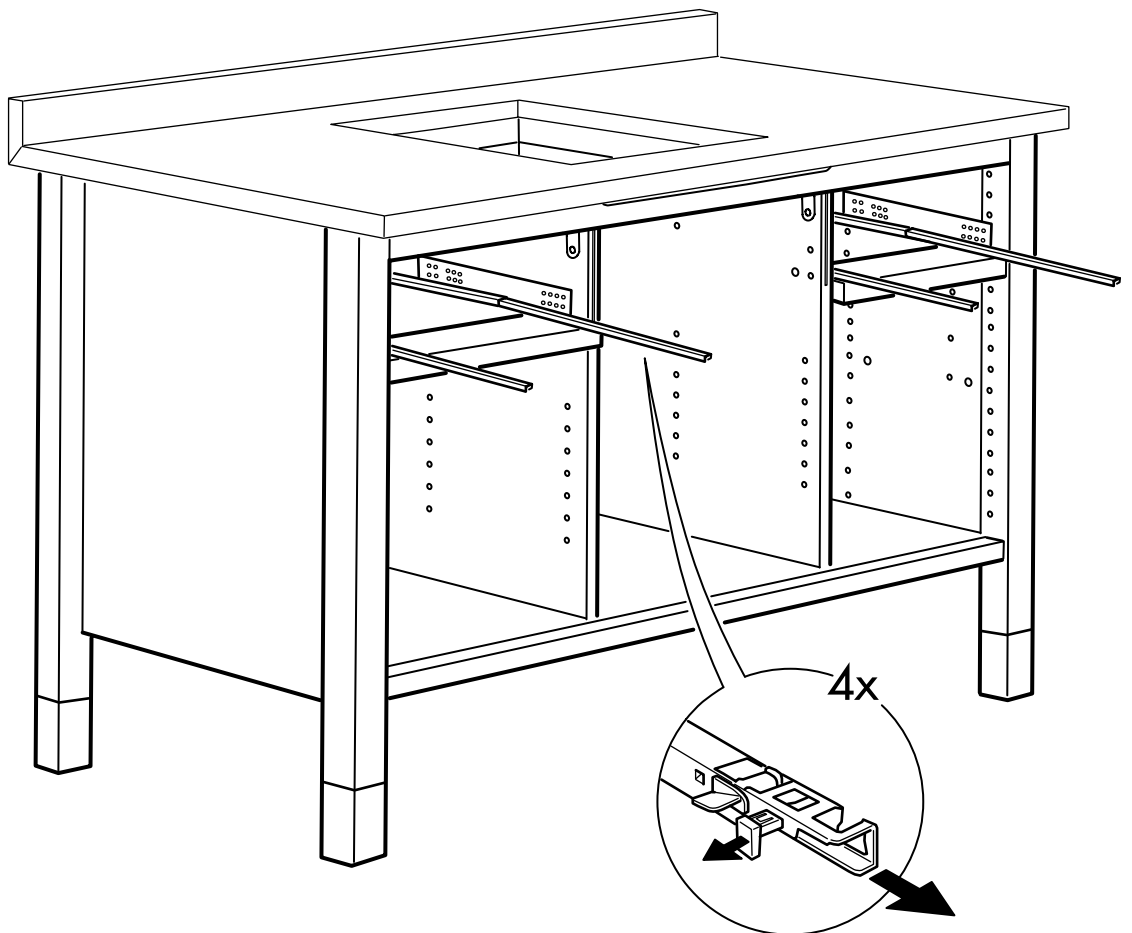
# 26

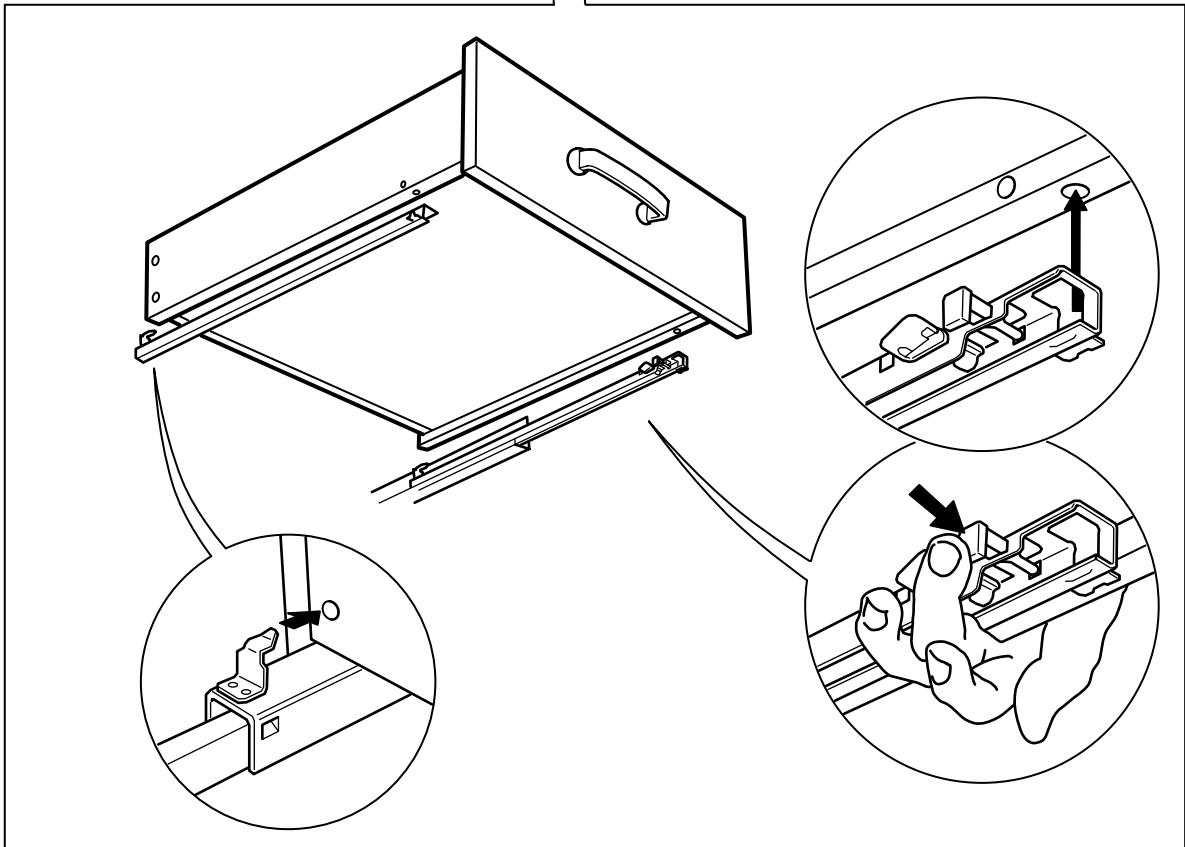
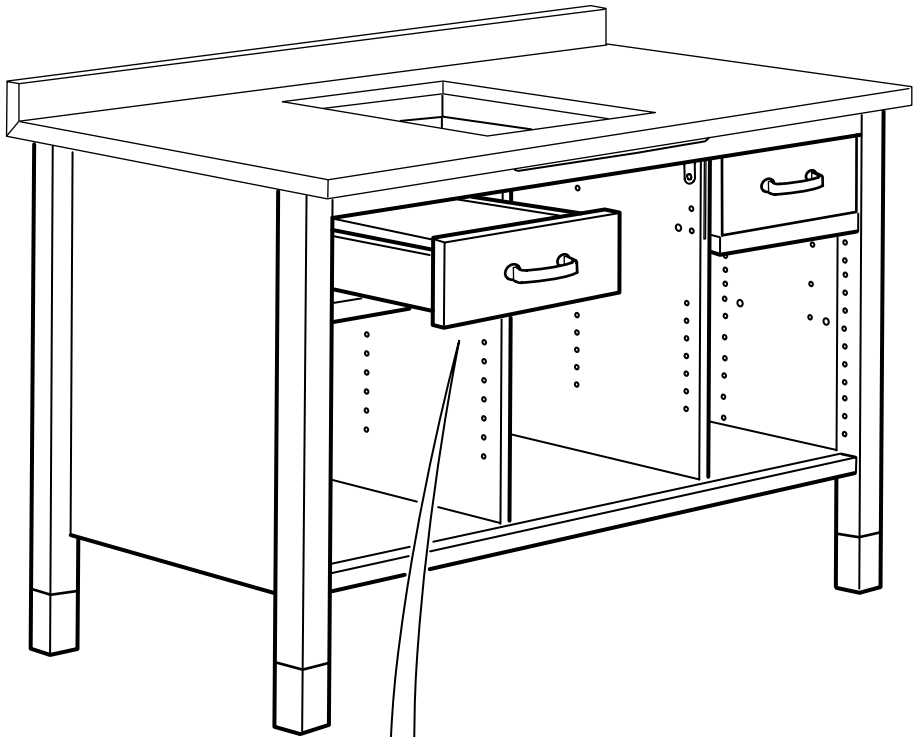


# 27

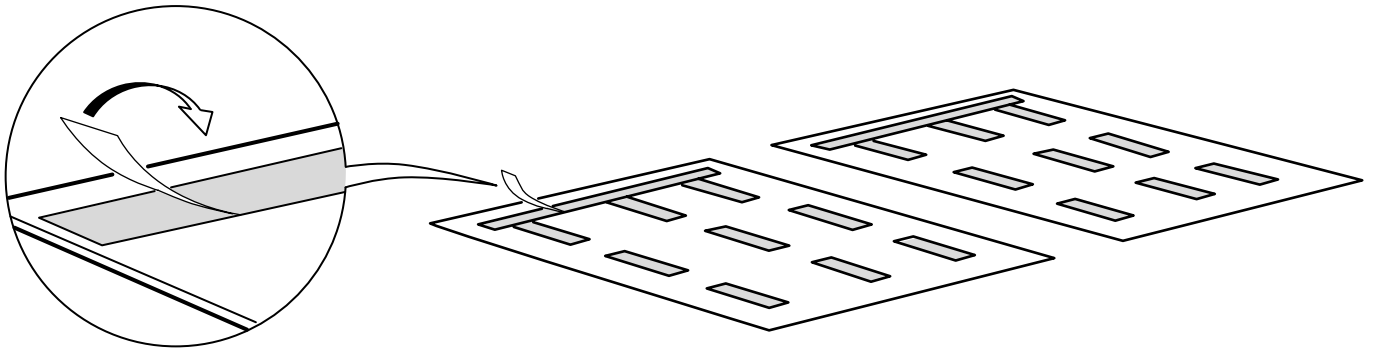


# 28

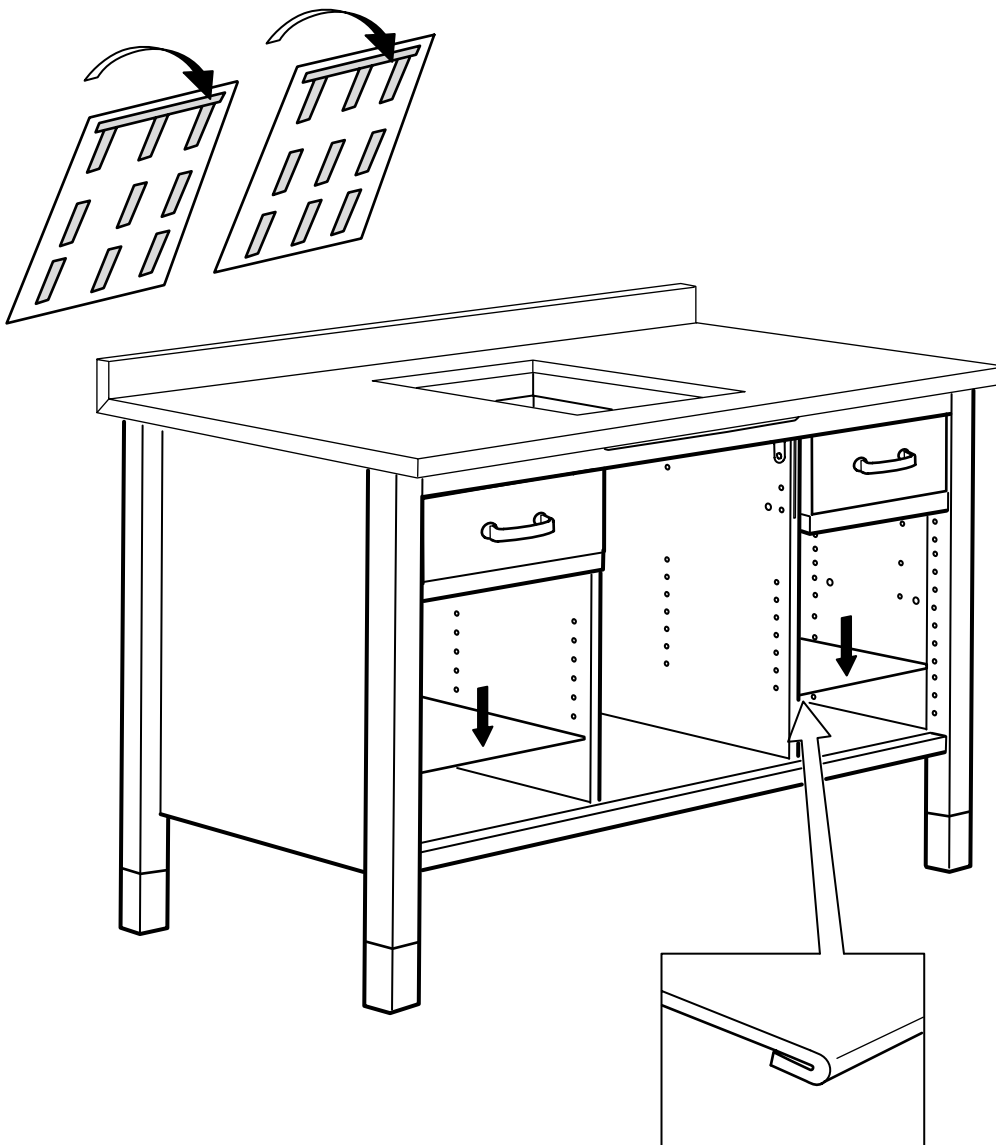




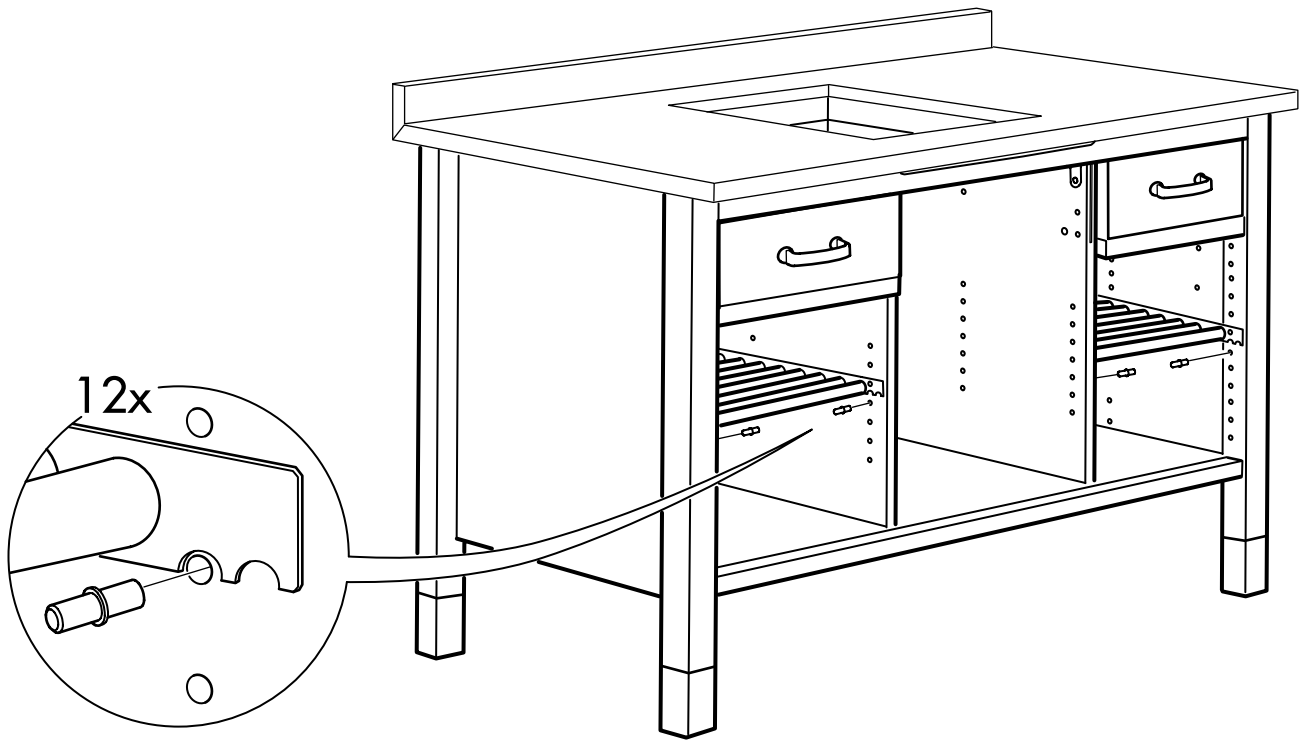
**30**



**31**



# 32



# 33

